

# INFODDENT®

MENSILE D'INFORMAZIONE MERCEOLOGICA DENTALE

## Si, la voglio!

SCOPRI LA **CARD TECNOLOGICA** ADATTA A TE.  
VISITA IL SITO [ordinitecnologica.com](http://ordinitecnologica.com)

Redazionale a pag. 33



**T**  
**TECNOLOGICA**  
Centro di Fresaggio e Laser Sintering

CERTIFIED DIGITAL PARTNER **straumann**group  
[tecnologicasrl.com](http://tecnologicasrl.com) | [ordinitecnologica.com](http://ordinitecnologica.com) | [3dtecnologica.com](http://3dtecnologica.com)

**DENTAL  
TECH**

**DENTAL TECH | PAGINE DI  
ODONTOIATRIA DIGITALE**

**IL CASO CLINICO  
L'APPROFONDIMENTO  
DALLA LETTERATURA**

Da pag 13

### PRODOTTI A CONFRONTO

- MATERIALI DIGITALI
- OCCHIALI INGRANDENTI

### LE RUBRICHE

Sondaggi/Approfondimenti/ Dental Tech/  
Pillole di Economia&Finanza/Focus/  
Dalle Aziende/Attualità/Libri/Agenda Corsi

**3Dfast**  
FUSIONE LASER SELETTIVA

**3M** Science.  
Applied to Life.™

**3M™ Impregum™ Super Quick**  
Materiale per impronte in polietere

# Svelare tutti i dettagli in 2 minuti? Si può fare!



ideale per impronte di elementi  
singoli con un tempo di indurimento  
super veloce.



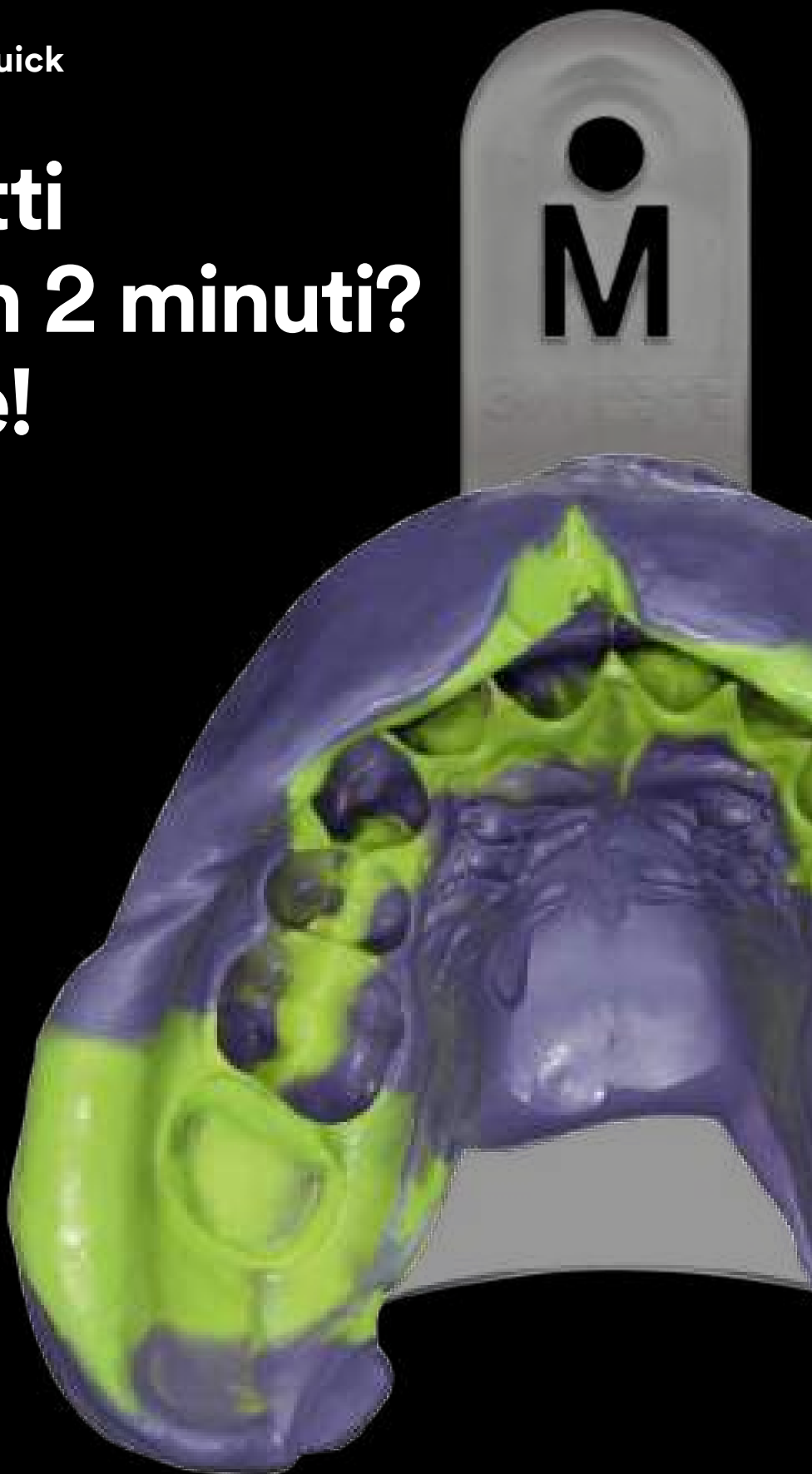
Una nuova chimica unita alla  
precisione del polietere con la velocità  
del VPS.



Un sapore migliore e minor  
permanenza nel cavo orale migliorano  
il comfort del paziente.

[3M.com/Impregum](https://www.3m.com/Impregum)

I prodotti 3M™ Impregum™ sono Dispositivi Medici marcati CE. Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni per l'uso.  
3M Science. Applied to Life., 3M e Impregum sono marchi di fabbrica di 3M Company o 3M Deutschland GmbH. Usati sotto licenza in Canada.



**Direttore responsabile:** Riccardo Chiarapini

**Direttore editoriale:** Gisella Benedetti

**Segreteria di redazione:** Diana Carbonetti

**Impaginazione a cura di:** BPlus srl

**Marketing e pubblicità:** T.0761.393327

**Hanno collaborato a questo numero:**

Dr. F. Mangano, Prof. F. Zarone, Odt. L. De Stefano,

Prof. P.A. Cioffi

Mensile d'informazione merceologica dentale

ANNO XXXI - n.12 / 2019

Viterbo - Autorizzazione del Tribunale di Viterbo

n. 341 del 7/12/88



**Editore BPlus s.r.l.**

Strada Teverina 64D - 01100 Viterbo

T.0761.393.1 - info@infodent.it

**Stampa** - Graffietti Stampati snc - S.S. Umbro

Casentinese Km. 4,500 - Montefiascone (VT)



**Testata volontariamente sottoposta a**

**certificazione di tiratura e diffusione**

**in conformità al Regolamento CSST**

**Certificazione Editoria Specializzata e Tecnica**

**Per il periodo 1/1/2018-31/12/2018**

Periodicità: mensile

Tiratura media: 17.989

Diffusione media: 17.803

Certificato CSST n. 2705 - del 26/02/2019

Società di Revisione: Fausto Vittucci

Una copia Euro 0,77

Tiratura presente numero 17.400

**AVVERTENZE**

La redazione non restituisce il materiale utilizzato.

**A CONFRONTO  
MATERIALI DIGITALI**  
- Sondaggio  
- Tabelle di comparazione

pag 5

**APPROFONDIMENTI**  
- Pronto in un batter d'occhio!

pag 12

**DENTAL TECH**  
- Il metal-free  
- Trattamento "Full digital" di inestetismi e diastemi con preparazioni minimamente invasive  
- Disilicato o zirconia? Trasparenza o resistenza? Davide o Golia?  
- Impianti in zirconia

pag 13

**PILLOLE DI ECONOMIA&FINANZA**  
- 2019 un anno da ricordare

pag 22

**A CONFRONTO  
OCCHIALI INGRANDENTI**  
- Sondaggio  
- Tabelle di comparazione

pag 25

**APPROFONDIMENTI**  
- Occhiali ingrandenti Q-Optics

pag 31

**DALLE AZIENDE**  
- Brix3000

pag 32

- Romadent 2C, l'evoluzione del ruolo del deposito dentale  
- **3D Tecnologica: puntiamo sempre alla perfezione**  
- La qualità e la professionalità OrisLine per lo studio dentistico, ora anche in Cloud  
- KaVo Kerr presenta i file Traverse™: l'innovazione in Endodonzia per il Glide Path  
- La precisione nella presa digitale del colore  
- Sfrutta i vantaggi dell'automazione per la gestione del rapporto con i pazienti  
- Scegli il riunito scout a colonna: unico design, grande versatilità  
- Planmea Emerald™, lo scanner intraorale di nuova generazione  
- Smart Evolution: passione e perfezione

**ATTUALITÀ DENTALE** pag 39

- La rivoluzione digitale in una guida  
- Unifi. Un corso di perfezionamento per trattare l'ansia e il dolore in odontoiatria  
- Visioni e strategie condivise per un futuro di prosperità  
- Odontoiatria per disabili, indicazioni operative dal Ministero della Salute  
- Il rischio di parodontopatia per i diabetici è triplicato  
- Settore dentale: a rischio 17mila posti di lavoro  
- Cancro al colon. Un batterio della placca dentale ne favorisce la crescita

**LIBRI** pag 40

**AGENDA Febbraio** pag 42

- Calendario dei Corsi

**INSERZIONISTI** - 1Flex pag. 4 • 3D Fast pag. 1 Cop • 3M pag. 11 Cop • Aestetika pag. 24 • Alconair pag. 35 • Amann Girsch pag. 12 • Dental Lab pag. 38 • Dental PR Adin pag. 32 • Digital Dentistry Society pag. 21 • Doctor Williams pag. 45 • Imadent pag. 1V Cop • LTS Leoni pag. 22 • Multysystem pag. 12 • Mylan pag. 34 • Nuovadent pag. 31 • Orisline pag. 23 • Romadent pag. 44 • Tecnica Ortodontica Lufriani pag. 43 • Tecnologica pag. 1 Cop • Tekne Dental pag. 41 • Umbra pag. 42 • Unidi pag. 11 Cop • W&H pag. 46 • Wilocs pag. 33 •

**INFORMATIVA** - Questa rivista Le è stata inviata tramite abbonamento, l'indirizzo in nostro possesso verrà utilizzato per l'invio della rivista, per l'invio di altre riviste, per l'invio di proposte di abbonamento, per l'invio di informazioni tecniche e commerciali, nonché per la divulgazione di eventi formativi e promozionali e per la cessione degli stessi a terze aziende per le medesime finalità. In ogni momento potrete esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs 196/2003, e quindi conoscere, ottenere la cancellazione, la rettificazione, l'aggiornamento e l'integrazione dei Vostri dati, nonché opporvi al loro utilizzo per le finalità su indicate. Qualora venisse esercitato il diritto alla cancellazione lo stesso comporterebbe il mancato invio della presente rivista. Il titolare del trattamento è BPlus srl con sede in Viterbo, Strada Teverina Km 3,600, nella persona del suo legale rappresentante.



## FATTI FURBO!

Per i tuoi annunci economici scegli **infodent.it**

Infodent.it è il più grande contenitore di annunci del dentale italiano sul web. Oltre 20.000 nuove inserzioni all'anno, ogni giorno annunci per chi cerca e offre lavoro, prodotti, attrezzature, attività e dalle aziende annunci di prodotti nuovi a prezzi vantaggiosi. **Inserisci ora il tuo annuncio!**



infodent.it

# BRIX3000®



**Niente paura. Ci pensa Brix!**

Il gel enzimatico per la rimozione atraumatica della carie.

**Rapido - Sicuro - Indolore - Atossico**



1Flex Technology

@ info@1flex.it

↑ www.1flex.it

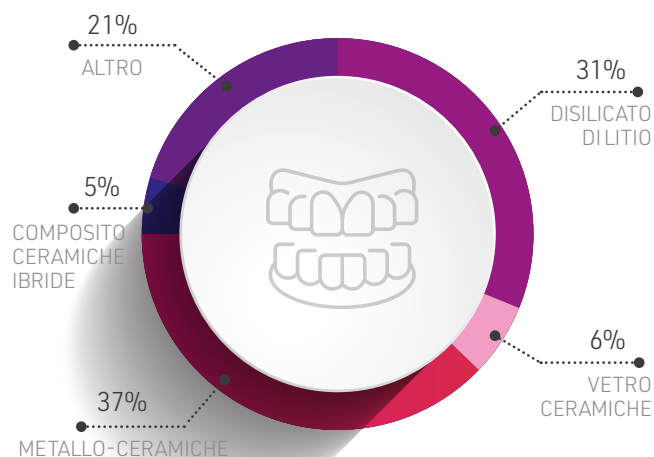
☎ 0775/202311

## Materiali Digitali

### Sondaggio su **250** responder

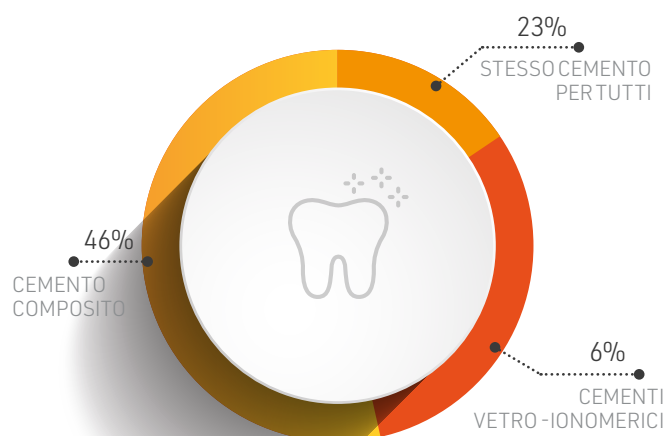
**Per la realizzazione di protesi fisse (su dente naturale o su impianto) quali materiali richiedi prevalentemente al tuo laboratorio di fiducia?**

|                            |           |     |
|----------------------------|-----------|-----|
| Disilicato di litio        | <b>78</b> | 31% |
| Vetroceramiche             | <b>16</b> | 6%  |
| Metallo-ceramiche          | <b>93</b> | 37% |
| Composito/Ceramiche ibride | <b>13</b> | 5%  |
| Altri materiali            | <b>50</b> | 21% |



**Come gestisci la cementazione di materiali altamente traslucenti (es. composito, disilicato di litio) e la cementazione di materiali a bassa traslucenza (es. ossido di zirconio, metalloceramica)?**

|   |            |     |
|---|------------|-----|
| Utilizzo lo stesso cemento per tutti i materiali  | <b>57</b>  | 23% |
| Cemento composito adesivo per materiali più traslucenti e composito autoadesivo per gli altri       | <b>115</b> | 46% |
| Prediligo i cementi vetro-ionomerici, ma utilizzo cementi compositi per restauri altamente estetici | <b>78</b>  | 31% |



Il presente sondaggio ha solo valore informativo e rappresenta una manifestazione di opinioni degli iscritti al portale Infodent.it

## ► A CONFRONTO

| DISCHI CAD-CAM                                    | CopraSupreme Hyperion  | DD CubeONE ML   | Grandio Disc   |
|---|--|---|--|
| Produttore  | Whitepeaks Dental Solutions  | Dental Direkt GmbH  | Voco   |
| Fornitore dati tecnici                            | Cretrade   | Horus   | ✘  |
| <b>INFORMAZIONI TECNICHE</b>                      |  |   |  |
| Materiali   | Zirconia   | Zirconia Multilayer 4Y-TZP  | Ceramica nano ibrida   |
| Composizione (%)                                  | ZrO <sub>2</sub> : balance // Y <sub>2</sub> O <sub>3</sub> : 6,413-9,155, Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> : 0,038-0,062, Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub> : 0,010-0,151, ER <sub>2</sub> O <sub>2</sub> : 0-0,626, CO <sub>2</sub> O : 0-0,009 | ZrO <sub>2</sub> +HfO <sub>2</sub> +Y <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ≥ 99; Y <sub>2</sub> O <sub>3</sub> < 8; Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> >0,15; Altri ossidi < 1 | 100 composito con contenuto di riempitivo 86 in peso   |
| Solubilità in acqua /Assorbimento acqua           | ✘  | ✘   | < 0,1 µg/mm <sup>3</sup>   |
| Resistenza alla flessione e modulo elastico (Mpa) | 1.008-1.100  | 1.250 (3 point test)  | 333  |
| Monomero residuo (%)                              | ✘  | ✘   | ✘  |
| Intervallo di fusione (°C)                        | ✘  | ✘   | ✘  |
| Allungamento (%)                                  | ✘  | ✘   | ✘  |
| Durezza Vickers                                   | ✘  | >1.200  | 154,6 HV   |
| CTE 25-500 (°C)                                   | ✘  | ~ 10,5×10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup>   | ✘  |
| Densità   | 6,046-6,33 g/cm <sup>3</sup>   | ✘   | ✘  |
| Diametri disponibili (mm)                         | ✘  | 18-22   | 98,4   |
| Procedura di colorazione                          | ✘  | Dischi precolorati a 9 strati   | Con composito di caratterizzazione FinalTouch  |
| Granulometria                                     | Polveri tosoh, pressatura isostatica singola calda   | ✘   | ✘  |
| <b>COMPATIBILITÀ</b>                              |  |   |  |
| Macchinari per fresaggio compatibili              | Tutti i sistemi aperti, Amann Girrbach, Zirkonzahn   | Tutti i sistemi con portacalda chiuso o aperto da 98,5 mm   | VHF Impression, Imes icore CORITEC, Carestream CS 3000, ZirkonZahn Unit M, Roland DWX, Sirona CEREC, Amann Girrbach Ceramill |
| Prezzo di listino*                                | ✘  | A partire da euro 179,00  | Euro 398,00  |
| Info azienda                                      | www.white-peaks-dental.com<br>(Dati forniti da Cretrade<br>Tel. 0775.515090<br>www.cretrade.it)  | www.dental-direkt.de<br>(Dati forniti da Horus<br>Tel. 0331.322516<br>www.horus-dentale.it)   | Tel. +49 4721 719-0<br>voco.dental   |

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: approfondimento focus prodotto non fornito SI NO

| Magnum Solare   | Opera system VS   | Priti multidisc MC ExtraTrans. 45%   | Sinergia Disk Keramit NP                     |
|---|---|--|--|
| Mesa di Sala Giacomo & C snc  | Opera System  | Pritidenta   | Nobil Metal spa                              |
| ✘   | Euromax   | Zahnform Srl   | ✘  |
| Cromo cobalto   | Zirconia  | Biossido di zirconio pre-sinterizzato  | Lega Co-Cr                                   |
| Cobalto 66, Cromo 27, Molibdeno 6   | ZrO <sub>2</sub> +HfO <sub>2</sub> : 86,3 94,2, Y <sub>2</sub> O <sub>3</sub> : 5,8 9,7, Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub> : <0,5, Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> : <0,5 | ZrO <sub>2</sub> + HfO <sub>2</sub> + Y <sub>2</sub> O <sub>3</sub> + Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> >90                         | Co 63, Cr 24, W 8, Mo 3, Si 1, Nb 1          |
| ✘   | < 100 ng/cm <sup>3</sup>  | <40 g/cm <sup>2</sup>  | ✘  |
| 395   | Progressiva da 1.100 a 800  | 1.150-210  | 210.000                                      |
| ✘   | ✘   | ✘  | ✘  |
| ✘   | ✘   | ✘  | 1.305-1.370                                  |
| 11  | ✘   | ✘  | > 2.200                                      |
| 255 HV10  | ✘   | 1.250 HV   | 285 HV 10/30                                 |
| 14,3×10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup>   | 10,5±0,5×10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup>   | 10×10 <sup>-6</sup> ×K <sup>-1</sup>   | 13,9 - 14,0 10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup> |
| 8,4 g/cm <sup>3</sup>   | 6,07±0,01 g/cm <sup>3</sup>   | > 6.035 g/cm <sup>3</sup>  | 8,3 g/cm <sup>3</sup>                        |
| 98,5-100  | 98,5  | 98,5-95  | 98,5   |
| ✘   | Non necessaria, colorata nella massa (multistrato progressivo 5 zone)   | Procedura standard comune a tutte le altre Zirconia  | ✘  |
| ✘   | ✘   | ✘  | ✘  |
| Yena, Dyamach, Dental Machine, Roeders, Imes Icore, Datron, VHF, DMG, Agie Charmilles | Tutte le fresatrici con supporto dischi adeguato  | Fresatori disponibili nel commercio per la fresatura di dischi in ZrO <sub>2</sub> con diametro di 98,5 mm e per dischi da 95 mm | Tutti presenti sul mercato                   |
| ✘   | Euro 120,00 disco 14 mm   | ✘  | ✘  |
| Tel. 030.6863251<br>www.mesaItalia.it   | Tel. +377 97 97 42 30<br><a href="https://opera-system.com/en/home/">https://opera-system.com/en/home/</a>  | Tel. +49 (0)711.320.656.0<br>www.pritidenta.com  | Tel. 0141.933811<br>www.nobilmetal.it        |

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo [info@infodent.it](mailto:info@infodent.it) e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA


## > A CONFRONTO

| DISCHI CAD-CAM                                    | Trilor                               | Vita Cad-Temp  | Vita YZ Solutions  |
|---|--------------------------------------|--|--|
| Produttore  | Bioloren srl                         | Vita Zahnfabrik  | Vita Zahnfabrik  |
| Fornitore dati tecnici                            | ✘                                    | ✘  | ✘  |
| <b>INFORMAZIONI TECNICHE</b>                      |                                      |  |  |
| Materiali   | Fibra di vetro                       | Composito in poliacrilato ad alta reticolazione con microparticelle di carica per la realizzazione di provvisori di riabilitazione | Blanks in ossido di zirconio per strutture individualizzate, analoghe al modello naturale, con rivestimento estetico completo  |
| Composizione (%)                                  | 75 vetro, 25 resina                  | ✘  | Ossido di zirconio tra 88 e 95 a seconda della traslucenza   |
| Solubilità in acqua /Assorbimento acqua           | 0,01                                 | ✘  | ✘  |
| Resistenza alla flessione e modulo elastico (Mpa) | 522,5                                | ✘  | 210.000  |
| Monomero residuo (%)                              | ✘                                    | ✘  | ✘  |
| Intervallo di fusione (°C)                        | ✘                                    | ✘  | ✘  |
| Allungamento (%)                                  | < 2                                  | ✘  | ✘  |
| Durezza Vickers                                   | ✘                                    | ✘  | ✘  |
| CTE 25-500 (°C)                                   | ✘                                    | ✘  | 10.3 / 10.5  |
| Densità   | 1,8 g/cm <sup>3</sup>                | ✘  | 6.03/6.08 [g/cm <sup>3</sup> ]   |
| Diametri disponibili (mm)                         | 98-95                                | 18-20  | 12,14,16,18,20,22,25   |
| Procedura di colorazione                          | Con compositi colorati               | ✘  | VITA VM9 + supercolori VITA Akzent Plus  |
| Granulometria                                     | ✘                                    | ✘  | ✘  |
| <b>COMPATIBILITÀ</b>                              |                                      |  |  |
| Macchinari per fresaggio compatibili              | Tutti sia a secco che umido          | Tutti quelli che accettano dischi di diametro 98,4 mm  | Inlab Mc XI Family, Cerec Mc XI Family*** (Dentsply Sirona), Serie Coritec (Imes-Icore GmbH), Serie Dmg Ultrasonic (Dmg Mori Ag), Serie Röders Rxd (Röders GmbH), N4/R5/S1/S2/Z4/R5 (Vhf Camfacture Ag), Inlab Mc X5 (Dentsply Sirona), Ceramill Mikro 4x/Ceramill Mikro 5x/Ceramill Motion 2 (Amann Girrbach Ag), Kavo Everest (Kavo Dental GmbH) |
| Prezzo di listino*                                | ✘                                    | ✘  | ✘  |
| Info azienda                                      | Tel. 02.96703261<br>www.bioloren.com | www.vita-zahnfabrik.com  | www.vita-zahnfabrik.com  |

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: approfondimento focus prodotto non fornito SI NO

| Zircodent Multilayer 1.200 mpa  |  Zolid FX ML | Zolid SHT/Zolid SHT Preshade   | Zyttria Z  |
|---|---|--|--|
| Orodent srl   | Amanggirrbach AG  | Amanggirrbach AG   | CO.N.CE.P.T. srl   |
| ✘   | ✘   | Straumann  | ✘  |
| Zirconia dentale  | Zirconia SHT  | Zirconia   | Zirconia 3D Multilayers precolorata                                    |
| 88/96; Y <sub>2</sub> O <sub>3</sub> 5,2; Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> 0,05 | ZrO <sub>2</sub> + HfO <sub>2</sub> + Y <sub>2</sub> O <sub>3</sub>                           | ZrO <sub>2</sub> + HfO <sub>2</sub> + Y <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ≥ 99,0; Y <sub>2</sub> O <sub>3</sub> 9,15 - 9,55%; HfO <sub>2</sub> ≤ 5; Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ≤ 0,5; altri ossidi ≤ 1 | ZrO <sub>2</sub> +Y <sub>2</sub> O <sub>3</sub> +HfO <sub>2</sub> ≥ 99 |
| ≤5  | <100 um/cm <sup>2</sup>   | ✘  | Non assorbe  |
| 1.200   | 700   | 700±150 (3 punti) 600±150 (4 punti)  | 900-600/1.000/1.200-900  |
| ✘   | ✘   | ✘  | 0  |
| ✘   | ✘   | ✘  | 2.680  |
| ✘   | ✘   | ✘  | ✘  |
| 1.250   | 1.300 HV 10   | 1300±200   | ≥ 12,5 GPa   |
| 10,50 E <sup>-6</sup> /K  | 10,1x10 <sup>-6</sup>   | 10,1±0,5   | 20-800   |
| 6.045 gr/cm <sup>3</sup>  | ✘   | ✘  | ≥ 6.0 g/cm <sup>3</sup>  |
| 98x2÷25   | 14-16-20  | 12-14-16-18-20   | 95-98-99 Spess. da 10 a 30   |
| Precolorati in 4 strati   | Per infiltrazione a pennello o immersione. Post sinterizzazione con stain                     | ✘  | Per infiltrazione se richiesto   |
| 0,44 µm   | ✘   | ✘  | ✘  |
| Tutti i sistemi CAM aperti con supporto dischi da 98 mm                       | Fresatori cam a secco o umido 4 o 5 assi  | ✘  | Kavo, Sirona, VHF, Roland, Zirkozahn, Amann                            |
| A partire da euro 167,00  | Euro 184,00 (14 mm)   | Euro 159,00-219,00 (Zolid SHT)   | Euro 100,00-200,00   |
| Tel. 045.6450635<br>www.oroindent.com   | www.amanggirrbach.com   | www.amanggirrbach.com<br>www.straumann.it  | Tel. 0373.277346<br>www.zirconiaconcept.it                             |

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

## > A CONFRONTO

| BLOCCHETTI CAD-CAM     | Grandio Blocs | n!ce®                 | Sinsergia Block Tempo Multi |
|------------------------|---------------|-----------------------|-----------------------------|
| Produttore             | Voco          | Institut Straumann AG | Nobil Metal spa             |
| Fornitore dati tecnici | ✘             | ✘                     | ✘                           |

### COMPATIBILITÀ

|                                      |                      |   |                            |
|--------------------------------------|----------------------|---|----------------------------|
| Materiale                            | Ceramica nano ibrido | Ceramica di litio-alluminosilicati rinforzata con disilicato di litio | PMMA                       |
| Tecnica di lavorazione               | Per fresatori        | Fresatura per disilicato di litio                                     | ✘                          |
| Gradazione di traslucenza            | LT, HT               | Disponibile in basse ed elevata traslucenza (LT,HT)                   | Multistrato in varie tinte |
| Resistenza flessione biassiale (MPa) | 333                  | 350±5   | > 100                      |
| Tenacia alla rottura                 | ✘                    | ≥1,5  | > 75                       |
| E-Modul (GPa)                        | 18,28                | ✘   | > 2,2                      |
| Durezza Vickers (MPa)                | 154,6 HV             | ✘   | > 135                      |
| Solubilità chimica (µg/cm³)          | ✘                    | ✘   | < 0,8 µg/mm³               |
| Temperatura di sinterizzazione (°C)  | ✘                    | 770-800   | ✘                          |

### COMPATIBILITÀ

|                                      |  |  |                                       |
|--------------------------------------|--|--|---------------------------------------|
| Macchinari per fresaggio compatibili | VHF Impression, Imes icore CORITEC, Carestream CS 3000, ZirkonZahn Unit M, Roland DWX, Sirona CEREC, Amann Girrbach Ceramill | ✘  | CORITEC imes-icore e Sirona           |
| Colori disponibili                   | LT: A1, A2, A3, A3.5, B1, C2, BL; HT: A1, A2, A3, A3.5   | Bleach, A1, A2, A3, B2, B4                       | A1, A2, A3, A3.5, B2                  |
| Prezzo di listino*                   | Euro 266,00 (Set 5 blocchetti, adesivo, cemento, lucidatrice)  | Euro 100,00-178,00 per confezione (5 blocchetti) | ✘                                     |
| Info azienda                         | Tel. +49 4721 719-0<br>voco.dental   | Tel. 02.3932 831<br>www.straumann.com            | Tel. 0141.933811<br>www.nobilmetal.it |

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

Legenda: approfondimento focus prodotto non fornito SI NO

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

| Trilor                               | Vita Enamic   | Vitablocs® Triluxe Forte  | Zolid FX ML C20/B40                                       |
|--------------------------------------|---|---|---|
| Bioloren srl                         | Vita Zahnfabrik   | Vita Zahnfabrik   | AmannGirrbach AG  |
| ×                                    | ×   | ×   | ×   |
| Fibra di vetro                       | Monocromatici in ceramica ibrida di colore naturale   | Ceramica feldspatica di colore naturale, policromi, con andamento cromatico integrato per la riproduzione di giochi di colore naturali  | Zirconia ad altissima traslucenza multistrato a gradiente |
| ×                                    | Tutte   | Tutte   | Fresatura a secco o a umido                               |
| ×                                    | 3 gradi di traslucenza T, HT, ST  | Monocromatico   | SHT   |
| 522,5                                | 150-160   | 154   | 700   |
| 380                                  | 1,5 Mpav/m  | ×   | ×   |
| 26                                   | 30  | 45  | ≥200  |
| ×                                    | 2.500   | ×   | 1.300 HV 10   |
| Insolubile                           | 0   | ×   | <100 ug/cm <sup>2</sup>                                   |
| ×                                    | ×   | ×   | 1.450   |
| Cerc, Kavo e simili                  | Cerec/Inlab (Dentsply Sirona), Mycrown Mill (Fona Dental S.R.O.), Planmill 40/Planmill 40s (Planmeca), Ceramill Mikro Ic/Ceramill Motion 2 (Amann Girrbach Ag), Ts150 (Glidewell Laboratories), Kavo Arctica/Everest (Kavo Dental GmbH), Serie Coritec (Imes-Icore GmbH), Dgshape Dwx-4w (Dgshape Corporation), Cs 3000 (Carestream Dental, Inc.), N4/R5/S1/S2/Z4/R5 (Vhf Camfacture Ag), Zfx Inhouse5x (Zfx GmbH), Serie Organical Desktop (R+K Cad/Cam Technologie GmbH & Co. Kg) | Vita offre Vitablocs con supporti specifici per i sistemi CAD/CAM: Cerec/Inlab (Dentsply Sirona), Mycrown Mill (Fona Dental S.r.o.), Planmill 40/Planmill 40s (Planmeca), Ceramill Mikro Ic/Ceramill Motion 2 (Amann Girrbach Ag), Ts150 (Glidewell Laboratories), Kavo Arctica/Everest (Kavo Dental GmbH), Serie Coritec (Imes-Icore GmbH), Dgshape Dwx-4w, (Dgshape Corporation), Cs 3000 (Carestream Dental, Inc.), N4/R5/S1/S2/Z4/R5 (Vhf Camfacture Ag), Zfx Inhouse5x (Zfx GmbH), Serie Organical Desktop (R+K Cad/Cam Technologie GmbH & Co. Kg) | Fresatori cam a secco o umido 4 o 5 assi                  |
| A2                                   | Vita System 3d master®, traslucente (t)* 0m1, 1m1, 1m2, 2m1, 2m2, 2m3, 3m1, 3m2, 3m3, 4m2 - Vita system 3d master®, altamente traslucente (ht)** 0m1, 1m1, 1m2*, 2m1, 2m2, 2m3, 3m1, 3m2, 3m3, 4m2 vita system 3d master®, supertraslucente (st)*** 1m1, 1m2, 2m2, 3m2, 4m2   | Vita system 3d master® 1m2c, 2m2c, 3m2c/Vita classical a1-d4® a1c, a2c, a3c, a3.5c  | 10 colori su base Vita, 2 per disco                       |
| ×                                    | ×   | ×   | Euro 69,00 (3x)   |
| Tel. 02.96703261<br>www.bioloren.com | www.vita-zahnfabrik.com   | www.vita-zahnfabrik.com   | www.amanngirrbach.com                                     |



All'indirizzo [infodent.it/confronti](http://infodent.it/confronti) potrete trovare altre comparazioni sui materiali digitali.



## Pronto in un batter d'occhio!

*Ossido di zirconio SHT con diffusione graduale del colore e della trasparenza*



Ceramill Zolid FX Multilayer con diffusione graduale del colore e della trasparenza

Ceramill Zolid FX Multilayer è un ossido di zirconio policromo super altamente trasparente, con diffusione del colore e della trasparenza integrate. Morbide transizio-

ni di colore simulano i colori dello smalto, della dentina e del colletto in una diffusione naturale senza bruschi e visibili cambi di colore. Per una elevata sicurezza del colore, il sistema CAD/CAM Ceramill dispone di un intelligente concetto di Nesting, che permette il posizionamento del restauro nel grezzo secondo la scala colori VITA classica. Ciò significa che, secondo la posizione del restauro nel grezzo, è possibile ottenere il colore A2 (posizione in alto) oppure il colore A3 (posizione in basso). I grezzi di ossido di zirconio del marchio Ceramill Zolid FX presentano una trasparenza vista fino a ora solo nel disilicato di litio, ma dispongono, allo stesso tempo, di valori di resistenza che permettono la realizzazione

di ponti fino a 3 elementi anche nella zona dei denti molari. Paziente, tecnico e odontoiatra approfittano, in questo modo, di una sicurezza molto più elevata rispetto ai materiali completamente anatomici utilizzati fino a ora, come, per esempio, il disilicato di litio.

Ceramill Zolid FX Multilayer è disponibile in tutte le colorazioni VITA!

➤ **PER INFORMAZIONI**

**Amann Girschbach AG**  
**Herrschaftswiesen 1**  
**6842 Koblach/Austria**  
**Tel. 43 5523 62333-0**  
**austria@amanngirschbach.com**

## Impianti Bifasici 1.0 TC-R e TC-N SCOPRI LE NUOVE LUNGHEZZE

Visita la pagina [bit.ly/impiantibifasici](http://bit.ly/impiantibifasici)



Multysystem Srl | Via General Guidoni, 7 | Lissone (MB) | [info@multysystem.com](mailto:info@multysystem.com) | T. 039.230.2681

**1** IL CASO CLINICO  
Trattamento "full digital"  
di inestetismi e diastemi  
con preparazioni  
minimamente invasive

**2** L'APPROFONDIMENTO  
Disilicato o zirconia?  
Trasparenza o resistenza?  
Davide o Golia?

**3** DALLA LETTERATURA  
Impianti in zirconia.  
Una nuova opportunità  
per la chirurgia implantare?

## #DONE!

## Il metal-free

### La rivoluzione dei materiali in Odontoiatria Digitale



Dr. Francesco Mangano  
DDS, PhD, FICD\*

*\*Professore, Digital Dentistry, Sechenov University, Mosca, Russia; Section Editor, BMC Oral Health, Digital Dentistry; Socio Fondatore e membro del Board of Directors, Digital Dentistry Society (DDS); Fellow dell'International College of Dentists (ICD); Autore di 105 pubblicazioni su riviste internazionali indicizzate Pubmed e ad elevato impact factor; Esercita la libera professione a Gravedona (Como), dedicandosi esclusivamente all'Odontoiatria Digitale.*

Cari Amici e Colleghi,

è per me un piacere ritrovarvi all'interno del progetto #SCANPLANMAKEDONE, spazio che INFODENT dedica ogni mese all'Odontoiatria Digitale. All'interno di questo spazio trovate casi clinici, approfondimenti e reports dalla letteratura, il tutto su diversi argomenti connessi all'impiego delle tecnologie digitali in odontoiatria. In questo ultimo numero dell'anno affrontiamo il capitolo del metal-free, che rappresenta uno degli aspetti più interessanti in odontoiatria digitale. Il metal-free è infatti un approccio che va affermandosi sempre più in odontoiatria, non solo per la finalizzazione del caso protesico (#DONE!), ma anche in chirurgia ed ortodonzia. Come emerso infatti da indagini di mercato, la richiesta da parte degli odontoiatri di restauri protesici metal-free è più che raddoppiata negli ultimi 10 anni; ciò ha determinato una trasformazione profonda nei laboratori odontotecnici, sempre più orientati al CAD/CAM e conseguentemente alla tecnologia. In questo numero il Prof. Fernando Zarone, uno dei massimi esperti mondiali sull'argomento, presenta un caso clinico ed approfondisce queste tematiche, con particolare riferimento alla zirconia ed al disilicato di litio. Si tratta di materiali eccezionali, sempre più compatibili ed estetici, che cambiano il mondo di fare protesi, ma che richiedono nuove conoscenze. Naturalmente, l'approccio "metal-free" non è solo protesico. In chirurgia, ad esempio, vanno diffondendosi gli impianti in zirconia. Di fronte ad una scelta del genere, l'odontoiatra è posto di fronte a nuove sfide, perché si tratta di un materiale completamente diverso dal titanio. Parimenti, in ortodonzia i nuovi materiali forniscono allo specialista soluzioni alternative. In ultima analisi, il metal-free rappresenta uno dei cardini e principi fondanti della rivoluzione digitale. È ciò che ha sempre sostenuto un grande Maestro dell'Odontoiatria Digitale, un genio in grado di precorrere i tempi, che purtroppo ci ha lasciati prematuramente e non è più con noi: il Prof. Aldo Macchi dell'Università di Varese. Il Prof. Aldo Macchi è stato per me, per tanti anni, un punto di riferimento ed una guida. Eravamo molto diversi, ma mi ha insegnato tantissimo, e mi ha trasmesso una infinita passione per questo argomento. Nel 2013, il Prof. Macchi ha creduto nell'ambizioso e folle progetto di un Master di II livello in Odontoiatria Digitale, che abbiamo realizzato insieme, primi al mondo, con Carlo Mangano ed un gruppo di giovani entusiasti. Quel Master è stato un laboratorio di idee, una straordinaria esperienza umana, un'importante occasione di confronto con i migliori professionisti al mondo. Oggi quel Master va avanti, dopo tante edizioni di grande successo, portato avanti dai suoi migliori allievi; e sono certo continuerà a rappresentare un punto di riferimento per tanti colleghi che vogliono formarsi nel digitale.

*Francesco Mangano*

## TRATTAMENTO "FULL DIGITAL" DI INESTETISMI E DIASTEMI CON PREPARAZIONI MINIMAMENTE INVASIVE

Protocolli operativi in Odontostomatologia e Odontotecnica



Prof. Fernando Zarone<sup>1</sup>, Sig. Luigi De Stefano<sup>2</sup>

1. *Professore Ordinario di Protesi, Materiali Dentali, Tecnologie di Laboratorio e Protesi Implantare, responsabile del reparto di Protesi presso il Dipartimento di Neuroscienze, Scienze Riproduttive ed Odontostomatologiche presso l'Università Federico II di Napoli. Insegna nei Corsi di Laurea di Odontoiatria e Protesi Dentale, Igiene Orale, oltre a vari corsi post-laurea, Master, Dottorati, Formazione continua. Relatore nei più prestigiosi congressi nazionali ed internazionali, è autore di numerose pubblicazioni su riviste peer-reviewed ad elevato impact factor, su tematiche di estetica dentale, biomeccanica restaurativa e protesi implantare, con particolare attenzione ai nuovi materiali e tecnologie produttive (odontoiatria digitale, metal-free, procedure CAD/CAM).*

2. *Odontotecnico, specializzato in estetica e metodiche digitali, titolare del laboratorio De Stefano & C.*

Il presente caso clinico illustra il trattamento "full digital" di un caso di inestetismi e diastemi, attraverso preparazioni minimamente invasive.



Fig. 1. Situazione intraorale iniziale. La presenza di diastemi importanti e di evidenti disarmonie morfologiche coronali ha spinto questa giovane ragazza a rivolgersi allo specialista per migliorare il suo sorriso, richiedendo espressamente una terapia che non fosse eccessivamente prolungata o aggressiva. Alla paziente è stato inizialmente spiegato che, per un risultato ottimale, sarebbe stata necessaria la correzione preliminare della posizione dei denti attraverso un'adeguata terapia ortodontica, magari con allineatori, minimizzando così l'intervento restaurativo sugli elementi dentari. Dopo lunghe discussioni, la paziente ha ribadito di non essere disponibile ad affrontare terapie prolungate ed ulteriormente dispendiose, con la consapevolezza di approdare ad una soluzione di compromesso.



Fig. 2. Prima di qualunque intervento, è stata realizzata alla poltrona una rapida previsualizzazione del possibile risultato estetico, utilizzando il software Dental Desktop Smile Design (3Shape, Copenhagen, Denmark), grazie alla quale sono stati evidenziati nuovi volumi, forme, disposizioni e simmetrie dentali, facendo notare alla paziente che, in assenza di ortodonzia, la linea mediana inferiore sarebbe comunque rimasta fuori centro.

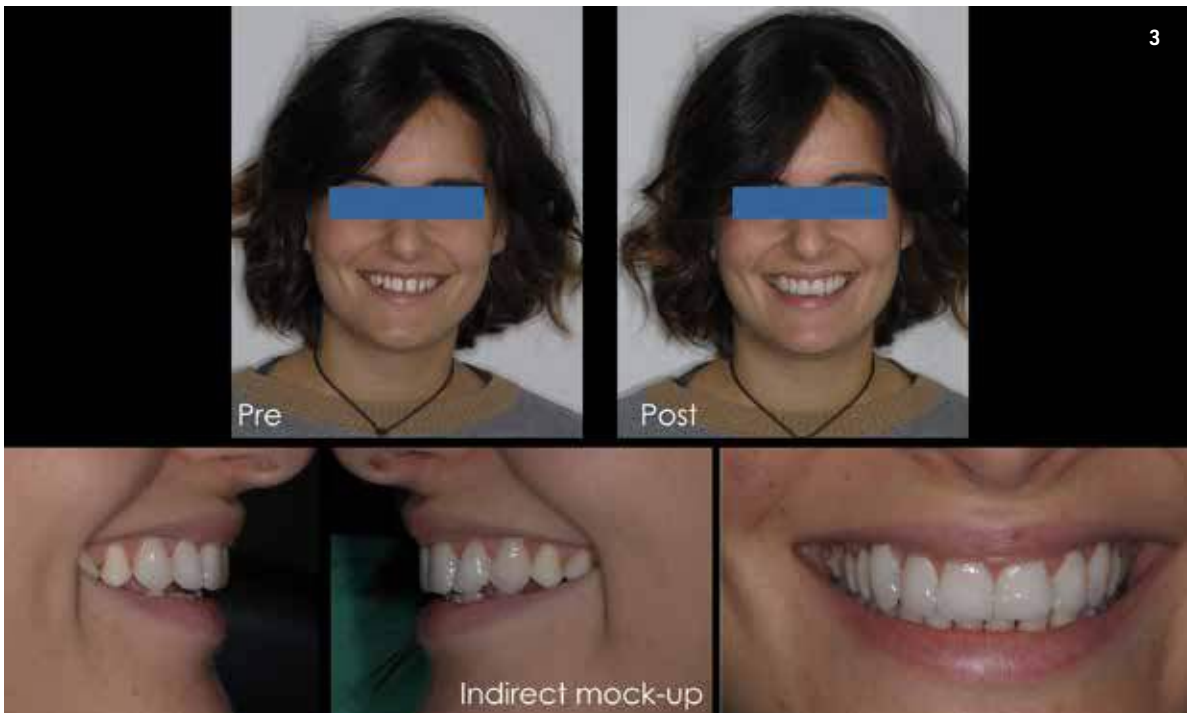


Fig. 3. In seguito, attenendosi alle morfologie proposte nel "digital smile", è stato effettuato un "mock-up" intraorale indiretto, con sei elementi in PMMA fresato fresatore DWX-50 (DGSHAPE a Roland Company, Hamamatsu, Giappone) uniti tra loro, da utilizzare in seguito come restauri provvisori, ottenendo dalla paziente un entusiastico consenso.



Fig. 4. Le preparazioni sono state effettuate nel settore antero-superiore da canino a canino con approccio mini-invasivo, preservando smalto sano su tutta la superficie ed ai margini delle preparazioni, per garantire adesione ottimale e longevità dei restauri.

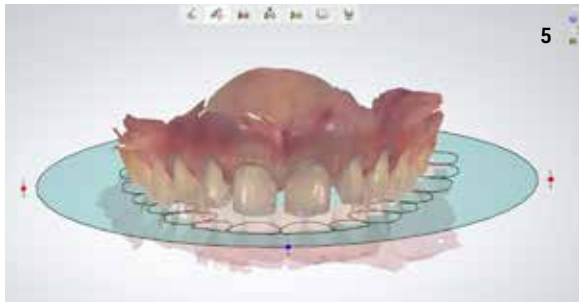


Fig. 5. Al termine delle preparazioni sono state realizzate le scansioni intraorali delle arcate dentarie di cui in figura si evidenzia l'allineamento del piano oclusale in ambiente CAD (Dental System Premium 3Shape, Copenhagen, Denmark). Data la cospicua modifica di forme e volumi, si è optato per disilicato di litio, stratificato, preferendolo alla ceramica feldspatica in virtù della maggiore resistenza alla flessione.

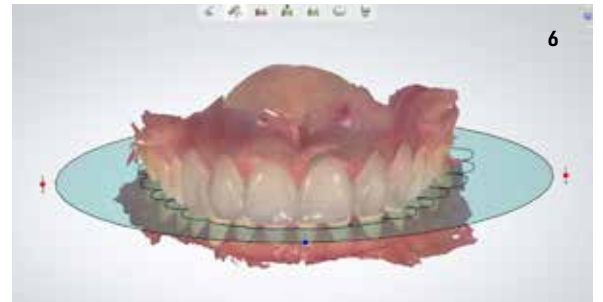


Fig. 6. Controllo di riferimento con la scansione intraorale del mock-up.



Figg. 7-8-9. Progettazione digitale dei sottili gusci attraverso il cut-back per le masse ceramiche.

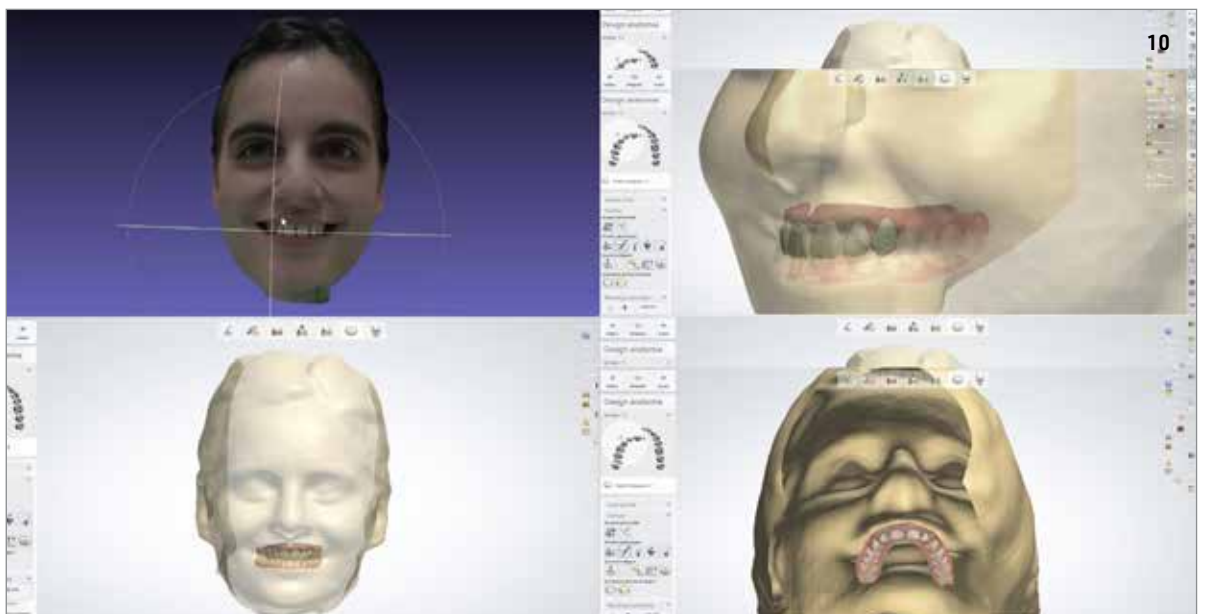


Fig. 10. Per le fasi di progetto CAD si è rivelata particolarmente utile la scansione del volto della paziente, realizzata con iPhone X (Apple, Cupertino, USA) e software Bellus 3D (Silicon Valley, USA), che è stata allineata alle scansioni intraorali, al fine di ottimizzare l'interazione tra studio e laboratorio.

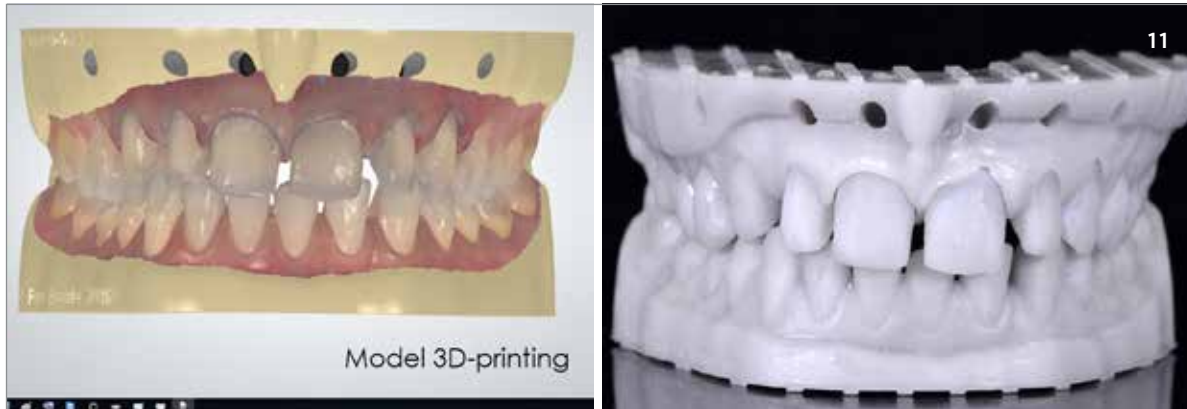


Fig. 11. Progettazione di un modello digitale con elementi carotati sfilabili e sua realizzazione con stampante 3D DWS XFAB 2500 e resina Invicta 917 (DWS, Thiene, Italia), che servirà a consentire la stratificazione delle masse ceramiche.

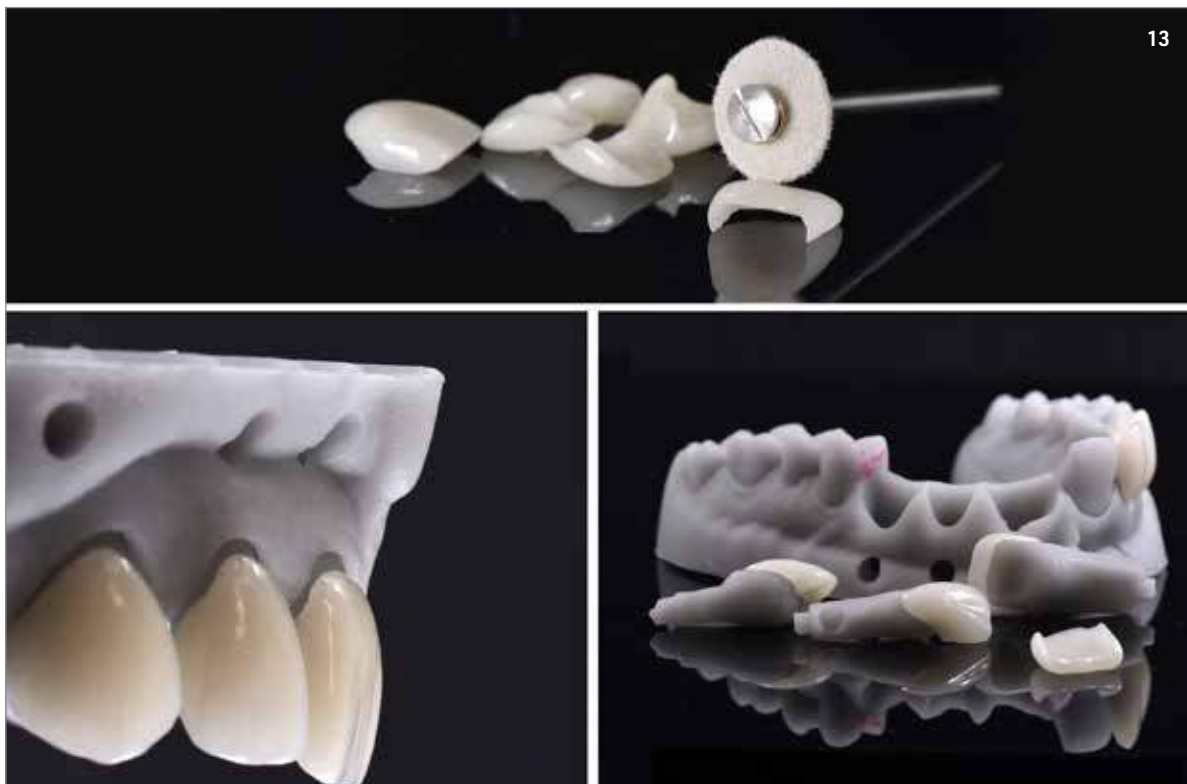
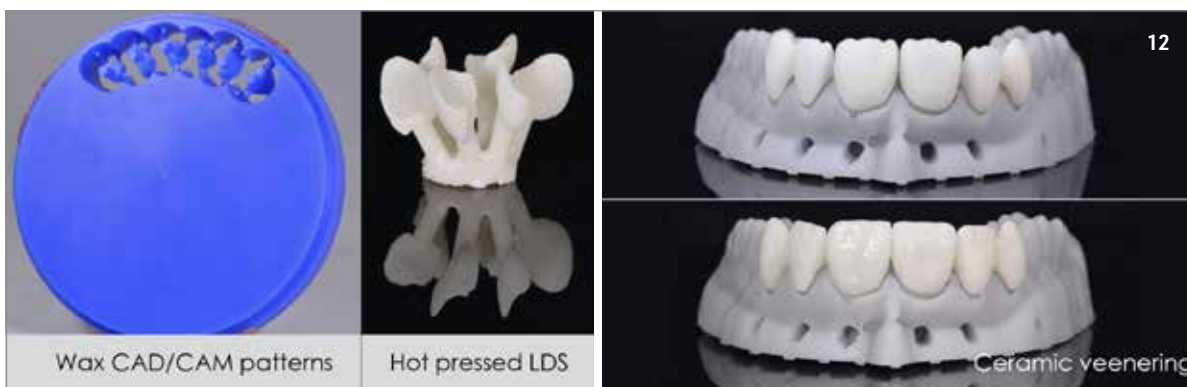


Fig. 12,13. I restauri vengono fresati CAD CAM da un disco di cera calcinabile, già collegati ai canali di colata per il posizionamento sulla bassetta di pressatura. I modellati in cera vengono in seguito sottoposti a presso-fusione, selezionando pellet ad alto valore e trasparenza (e-Max Press, Value 2, Ivoclar Vivadent, Schaan, Liechtenstein). Le veneers vengono infine stratificate con ceramica eMax Ceram (Ivoclar Vivadent, Schaan, Liechtenstein) e finalizzate con trattamenti meccanici di superficie, con feltrini imbibiti di pasta diamantata (Renfert Dia-Finish, Renfert, Hilzingen, Germany), per ottenere la brillantezza desiderata.



Fig. 14, 15 e 16. I restauri sono stati infine cementati adesivamente (Panavia V5 - Kuraray Noritake, Tokio, Japan). Le immagini mostrano una nuova armonia del sorriso più che accettabile, nonostante fosse stata fin dall'inizio rifiutata dalla paziente la terapia ortodontica preliminare.

## DISILICATO O ZIRCONIA? TRASLUCENZA O RESISTENZA? DAVIDE O GOLIA?

Scelta difficile, tra le due star indiscusse del metal-free, esteticamente eccellenti, meccanicamente performanti ed altamente biocompatibili

Prof. Fernando Zarone\*

*\* Professore Ordinario di Protesi, Materiali Dentali, Tecnologie di Laboratorio e Protesi Implantare, responsabile del reparto di Protesi presso il Dipartimento di Neuroscienze, Scienze Riproduttive ed Odontostomatologiche presso l'Università Federico II di Napoli. Insegna nei Corsi di Laurea di Odontoiatria e Protesi Dentale, Igiene Orale, oltre a vari corsi post-laurea, Master, Dottorati, Formazione continua. Relatore nei più prestigiosi congressi nazionali ed internazionali, è autore di numerose pubblicazioni su riviste peer-reviewed ad elevato impact factor, su tematiche di estetica dentale, biomeccanica restaurativa e protesi implantare, con particolare attenzione ai nuovi materiali e tecnologia produttive (odontoiatria digitale, metal-free, procedure CAD/CAM).*

Nello scenario del metal-free, la scelta del materiale da restauro si presenta particolarmente complessa e, troppo spesso, fortemente condizionata da pressioni commerciali e di tendenza piuttosto che da un'accurata valutazione delle proprietà merceologiche. Per quanto riguarda la resistenza strutturale, la zirconia è senz'altro il materiale più tenace, grazie alla sua struttura policristallina allotropica, ma anche, nella sua iniziale formulazione (3Y-TZP), meno traslucente rispetto alle vetroceramiche. Utilizzata inizialmente per restauri stratificati, ha mostrato nel tempo un'elevata incidenza di chipping del rivestimento ceramico, per cui, grazie al miglioramento delle sue proprietà meccaniche, è andato sempre più affermandosi il suo utilizzo monolitico, per corone, ponti e table-tops nei settori posteriori. Recentemente, una nuova formulazione che include componenti cristalline cubiche ha dato vita ad una tipologia (5Y-TZP) che offre migliori caratteristiche ottiche (traslucenza), mantenendo ottime proprietà meccaniche, seppur inferiori rispetto alla zirconia tradizionale, e presentando, rispetto a quest'ultima, il vantaggio di non essere soggetta all' indesiderato fenomeno dell'"aging". Sul fronte delle vetroceramiche, le feldspatiche restano a tutt'oggi i materiali metal-free esteticamente più validi, grazie all'alto contenuto di matrice vetrosa, ma, per le limitate proprietà meccaniche, il loro utilizzo è limitato a veneers e "additional" nei settori anteriori. Nettamente più performante è il disilicato di litio pressofuso, che offre una resistenza all'incirca 4 volte più elevata delle feldspatiche ed, al tempo stesso, pregevoli qualità estetiche nella versione stratificata con fluoroceramica. Particolarmente versatile nei restauri anteriori, specie in condizioni di elevato stress meccanico, nei settori posteriori trova indicazione nella realizzazione di restauri singoli monolitici, grazie alla buona resistenza a fatica. Il disilicato di litio è anche disponibile in versione fresabile CAD CAM; peraltro, trattasi di un materiale diverso per composizione e caratteristiche merceologiche, che, secondo la maggior parte degli studi, presenta minor resistenza

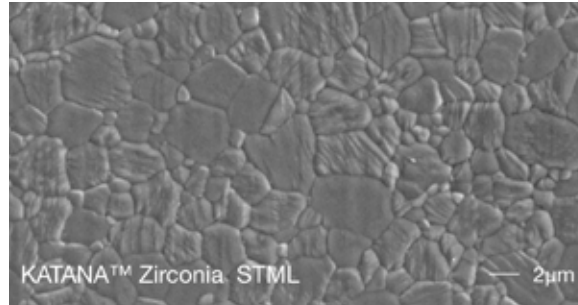


Fig. 1. Struttura della Zirconia traslucente al SEM. Si notino i cristalli cubici, dalle dimensioni nettamente più grandi rispetto alla componente tetragonale.

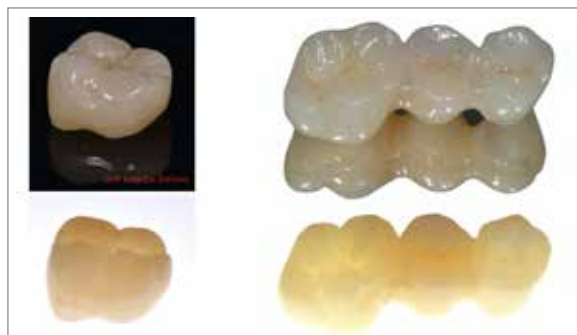


Fig. 2. Restauri in Zirconia cubica in transilluminazione.

e precisione rispetto al pressofuso. Nella scelta del materiale, determinante è poi l'adesione, fattore che non solo condiziona la ritenzione del restauro ed il suo sigillo marginale ma entra in gioco anche nella resistenza meccanica del complesso dente-restauro. Sotto questo aspetto, con le

vetro-ceramiche mordenzate e silanizzate, i cementi adesivi di ultima generazione offrono le più elevate forze di adesione, purchè sia presente una sufficiente quota di substrato smalto disponibile e vengano correttamente rispettati tempi e concentrazioni dell'acido; un'eccessiva mordenzatura della ceramica, infatti, può comportare la riduzione della forza di adesione ed un rischio elevato di complicanze meccaniche. Per quanto riguarda la zirconia, che è un ossido metallico policristallino, pertanto non mordenzabile con acidi forti, sono state proposte varie tecniche per ottenere una valida adesione, ma non sono disponibili, a tutt'oggi, evidenze scientifiche a favore di una singola metodica; in ogni caso, l'utilizzo di adesivi contenenti MDP e/o il trattamento di superficie con sistema "tribochimico" consentono di ottenere con buona predicibilità un valido legame adesivo tra il materiale e i tessuti dentari. Non meno importanti, nella scelta dei materiali, sono le proprietà legate ad at-

trito ed usura, tra cui il coefficiente di abrasione. Da questo punto di vista, sia la zirconia che il disilicato di litio mostrano una bassa aggressività nei confronti delle superfici antagoniste, fattore questo particolarmente importante nei casi di arcate erose/abrasive, a patto che non venga applicato glaze sulle superfici occlusali; inoltre, il disilicato è molto difficile da lucidare intra-oralmente, "impasta" le frese e può surriscaldare il substrato, per cui, dopo eventuali ritocchi occlusali, andrebbe sempre effettuato un passaggio in laboratorio. In ultima analisi, la selezione va sempre effettuata caso per caso, sulla base dei vantaggi offerti dai singoli materiali, tenendo conto che, nello scenario del metal-free vanno sempre più affermandosi anche "new entries", come i silicati rinforzati con zirconia (ZLS) o materiali ibridi come i PICN: alla fine dei giochi, l'evoluzione dei materiali è più veloce dei risultati della ricerca, per cui, per saperne di più... bisogna avere pazienza!

DALLA LETTERATURA

#DONE!

## Impianti in zirconia

### Una nuova opportunità per la chirurgia implantare?

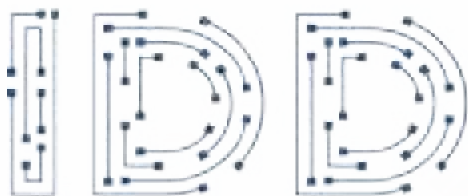
Dr. Francesco Mangano, DDS, PhD, FICD

Una recente revisione sistematica della letteratura, pubblicata sulla prestigiosa *Journal of Dental Research*,

*Pieralli S, Kohal RJ, Jung RE, Vach K, Spies BC. Clinical Outcomes of Zirconia Dental Implants: A Systematic Review. J Dent Res. 2017; 96 (1): 38-46.*

ha cercato di determinare il tasso di sopravvivenza ed il riassorbimento osseo marginale (marginal bone loss, MBL) di impianti dentali in zirconia a supporto di corone singole o protesi fisse parziali. Gli autori conducevano una ricerca elettronica sui principali database (Medline-Pubmed, Cochrane Library ed EMBASE) allo scopo di identificare studi clinici controllati randomizzati e studi clinici prospettici pubblicati e con un numero di pazienti superiore alle 15 unità. Gli autori intendevano investigare in particolare, come esito principale, il tasso di sopravvivenza degli impianti, ed il grado di riassorbimento marginale per gli impianti; inoltre, investigavano l'influenza di diverse variabili sul riassorbimento osseo, attraverso un'attenta valutazione statistica. La revisione veniva condotta dagli autori nel rispetto delle linee guida di riferimento per le meta-analisi (PRISMA) per le revisioni sistematiche. Con la strategia di ricerca applicata, gli autori identificavano 4196 articoli. Dopo avere effettuato una procedura di screening, venivano selezionati specificatamente per l'inclusione in questa revisione sistematica 2 studi clinici

controllati randomizzati (randomized controlled trials, RCT) e 7 studi clinici prospettici. In totale, in questi studi, 326 pazienti erano stati trattati con 398 impianti. Il follow-up degli studi variava da 12 a 60 mesi. Nella maggior parte dei casi, i fallimenti implantari si verificavano durante il primo anno dall'inserimento, nel primo periodo di guarigione. Successivamente, i fallimenti erano molto rari e le curve di sopravvivenza quasi costanti. Pertanto, gli autori eseguivano meta-analisi separate per il primo anno e gli anni successivi, e trovavano un tasso di sopravvivenza implantare del 95.6% (intervallo di confidenza al 95%: dal 93.3% al 97.9%) dopo 12 mesi e, successivamente, una riduzione attesa dello 0.05% per anno (0.25% dopo 5 anni). Inoltre, gli autori conducevano una meta-analisi per il marginal bone loss (MBL) medio dopo 12 mesi, che risultava essere di 0.79 mm (intervallo di confidenza al 95%: da 0.73 a 0.86 mm). Il tipo o design dell'impianto, il tipo di restauro e l'applicazione di procedure di aumento o rigenerazione ossea minore durante l'intervento chirurgico, nonché le modalità di protesizzazione, non avevano un'influenza statisticamente significativa sul tasso di riassorbimento osseo. Gli autori concludevano che la sopravvivenza implantare cumulativa a breve termine ed il tasso di riassorbimento osseo degli impianti dentali in zirconia erano estremamente promettenti. Tuttavia, concludevano altresì che la letteratura non presentava dati sufficienti per la valutazione clinica dell'affidabilità degli impianti in zirconia nel medio e lungo periodo.



# INTERNATIONAL DIGITAL DAYS

## MAIN TOPICS

- Guided surgery
- Digital impression
- Orthodontic aligners
- Aesthetic analysis
- Immediate loading
- Digital workflow
- 3D printing
- Chairside milling
- Digital smile design
- Intraoral scanners
- 3D bone grafts
- Monitoring
- CAD/CAM
- Face scanning
- Photography
- CBCT
- ...



# 23-25

























## January, 2020

### Paris, France

## SCIENTIFIC CHAIRMAN .....

 Laurent Sers

## FACULTY .....

- |  |   |
|--|---|
|  Oliver Blume         |  Francesco Mangano   |
|  Nicolas Boutin      |  Nazariy Mykhaylyuk |
|  Julian Caplan      |  Sam Omar          |
|  Kim Jon Cheol      |  Stavros Pelekanos |
|  Christian Coachman |  Benoit Philippe   |
|  Marcus Engelschalk |  Guido Picciocchi  |
|  Vincent Fehmer     |  Marco Rinaldi     |
|  Gary Finelle       |  Irena Sailer      |
|  David Gerdolle     |  Maurice Salama    |
|  Howard Gluckman    |  Michael Scherer   |
|  Maxime Jaisson     |  Werner Schupp     |
|  Beat Kurt          |  Laurent Sers      |

## PALAIS DES CONGRÈS

→ PORTE MAILLOT



Marco Rinaldi (Italy)



Guido Picciocchi (Italy)



Mario Imburgia (Italy)



Francesco Mangano (Italy)



Carlo Mangano (Italy)



Giuseppe Luongo (Italy)

## MODERATORS .....

- |  |  |
|--|--|
|  Carlo Mangano    |  Philippe Tardieu |
|  Henriette Lerner |  Scott Ganz       |
|  Jaafar Mouhyi    |  Mario Imburgia   |
|  Sammy Noubissi   |  Giuseppe Luongo  |
|  Gerlig Widmann   |  |

Register on:  
[www.digitaldays.dental](http://www.digitaldays.dental)

## Organisation



Presidents:  
 Jérôme Lipowicz • Marc Baranes  
 Phone: +33 6 44 67 14 37  
[congress@digitaldays.dental](mailto:congress@digitaldays.dental)

## Under the Patronage of



Digital Dentistry Society

**ADA CERP®** | Continuing Education Recognition Program

*Miles of Smiles Institute is an ADA CERP® recognized education provider. ADA CERP is a service of the American Dental Association to assist dental professionals in identifying quality providers of continuing dental education. ADA CERP does not approve or endorse individual courses or instructors, nor does it imply acceptance of credit hours by boards of dentistry. Concerns or complaints about a CE provider may be directed to the provider or to the Commission for Continuing Education Provider Recognition at ADA.org/CERP. Miles of Smiles Institute designates this activity for 15 continuing education credits.*

## 2019 un anno da ricordare



### Pietro Andrea Cioffi

Esperto di gestioni patrimoniali

*Laureato in Ingegneria biomedica al politecnico di milano nel 1980; Ricercatore presso il Centro di Bioingegneria di Milano dal 1980 al 1982; Fondatore nel 1982, poi presidente e AD della TC sistema poi quotata in borsa nel 2000; Dal 1998 al 2004 Professore incaricato presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano per il Corso di Strategia e Politica Aziendale; 2003 Professore incaricato per il corso di specializzazione: "gestione d'impresa e nuove tecnologie" presso ISTUD (istituto per gli studi direzionali - Milano); 2002 Docente all'Executive Master "Learning, Leadership & Change" - corso di General Management presso la libera Università di Castellanza (MI); dal 2004 al 2016 direttore e consulente alla clientela c/o la Julius Baer di Lugano; Dal 2016 Senior private Banker in Swan Asset Management; Dal 2016 presidente e business developer di Teethan Spa; Dal 2017 nel board di BTS Spa; Dal 2002 al 2006 Presidente del golf di Carimate.*



Cari lettori, innanzitutto occorre sottolineare che dal momento in cui scrivo questo articolo a quando lo leggerete pubblicato su questa rivista, trascorre circa un mese. E siccome quando si parla di mercati un mese è un lasso temporale in cui può succedere di tutto, vi chiedo comprensione se alcuni fatti che vi racconto saranno superati o radicalmente cambiati. Detto ciò, partiamo con una domanda: come stanno andando i mercati? Nonostante tutto, Benissimo! Il 2019 sta quasi per concludersi e, se tutto continuerà ad andare come da inizio anno ad oggi, verrà ricordato per molto tempo come un anno straordinario. Le principali borse mondiali sono tutte cresciute, mediamente oltre il 20%. Gli indici più importanti stanno toccando massimi mai visti e paiono non volersi fermare mai. La parte obbligazionaria è sempre meno remunerativa, con rendimenti addirittura negativi per tutte quelle obbligazioni i cui emittenti sono appena appena credibili. I tassi sono negativi, il debito se non è gratis è comunque a bassissimo costo. I cambi sono poi abbastanza stabili e i beni rifugio (Oro, USD, Yen e Franco Svizzero) non in tensione. Sui mercati, quindi, c'è clima di festa e l'euforia sembra non avere fine. Se prendessimo un osservatore esterno poco informato di quello che sta realmente accadendo, potrebbe tranquillamente affermare che le economie

Disponibile da oggi anche  
il nuovissimo sistema di riprese

Scopri come fare per provarlo nel tuo studio. Contattaci



**LABOMED LTS** L'unico a fornire dotazione di serie completa

Via Livia Drusilla 12, Roma T. 06.768472 F. 06.76984002 [www.lts-srl.com](http://www.lts-srl.com) - [info@lts-srl.com](mailto:info@lts-srl.com)

mondiali godano di ottima salute. Ma fermiamoci un attimo e osserviamo con attenzione alcuni importanti dati di realtà. Le principali economie mondiali stanno rallentando: gli Stati Uniti sono in frenata così come la Germania e la Cina. Gli indici manifatturieri sono tutti in ribasso e pare che il ciclo economico espansivo degli ultimi 10 anni stia ormai giungendo al termine. Quale sarà la portata della Brexit? Impossibile prevederlo. La guerra dei dazi tra Cina e Stati Uniti - che ha già avuto un impatto negativo sul PIL mondiale di oltre il 20% (-0,8) è destinata a finire o peggiorare? Ancora una volta, impossibile prevederlo. Unica certezza è che la Cina sta mettendo in discussione la supremazia del dollaro negli scambi internazionali. In questo contesto troviamo poi un Trump con la preoccupazione di poter risiedere per altri quattro anni sotto il tetto della Casa Bianca. E se vuole farsi rieleggere non potrà certo far scoppiare la bolla dei mercati in prossimità delle elezioni e quindi farà di tutto per mantenere la calma sui mercati, anche annunciando dati positivi quando invece non lo sono affatto. Le Banche Centrali (FED e BCE) vogliono (devono) evitare che i mercati perdano improvvisamente valore, andando a generare traumi che i manuali di storia riportano nelle loro pagine (vedi la bolla dei tulipani del XVII secolo o la crisi dei subprime americani del 2008). Ed è per questa ragione che le Banche Centrali continuano ad iniettare sul mercato ingenti somme di denaro (miliardi tutti i mesi) che però nessuno ha ancora capito dove vadano a finire. Nel momento in cui scoppierà la bolla avranno soluzioni e strumenti adeguati con cui far fronte a questa situazione? Qualcu-

no dice di no, dato che stanno già utilizzando tutto quanto hanno a loro disposizione. Ma è inutile dare acqua al cavallo se il cavallo non ha più sete. Quindi, a cosa serve continuare ad abbassare i tassi e a iniettare liquidità sul mercato se tutto ciò non cambia la realtà? Nel contesto attuale avere oggi dei risparmi costa. E Parecchio. Quasi tutti stanno spingendo i propri risparmi verso l'azionario che, qualora dovesse scoppiare, farà molto più male dei tassi negativi. Ma ancora una volta la storia ci insegna che i risparmiatori dimenticano in fretta il passato, rimanendo impietriti di fronte all'insuccesso come se questo non fosse possibile. Quando scoppierà la prossima crisi? Nessun calendario è in grado di offrire data certa ma, visti i presupposti appena citati, è probabile che il momento, si stia sempre più avvicinando. Politici e Banche Centrali si adoperano per allontanare il momento ma senza una corretta politica fiscale, senza una corretta distribuzione del credito, senza una politica sana del debito prima o poi, come si suol dire, i nodi verranno al pettine. E quel giorno sarà doloroso per molti risparmiatori. Che fare quindi? Io suggerisco di essere prudenti e aspettare. Il peggio che può succedere è di rinunciare per poco tempo a qualche percentuale positiva di performance, evitando però correzioni molto più pesanti. Meglio guadagnare poco che perdere tanto. Siete d'accordo?

Pietro Andrea Cioffi [in](#)

**Hai domande da porre sull'argomento? Contatta l'autore**  
[pietroandrea@mac.com](mailto:pietroandrea@mac.com)

**OrisDent Air**  
 The new way to freedom

**Gestisci il tuo studio in Cloud**

**PAZIENTE AL CENTRO**  
 Gestisci tutte le attività partendo dal piano di cura del paziente.

**SEMPRE CONNESSO**  
 Puoi collegarti ai tuoi dati e alle immagini in qualsiasi momento ed ovunque tu sia.

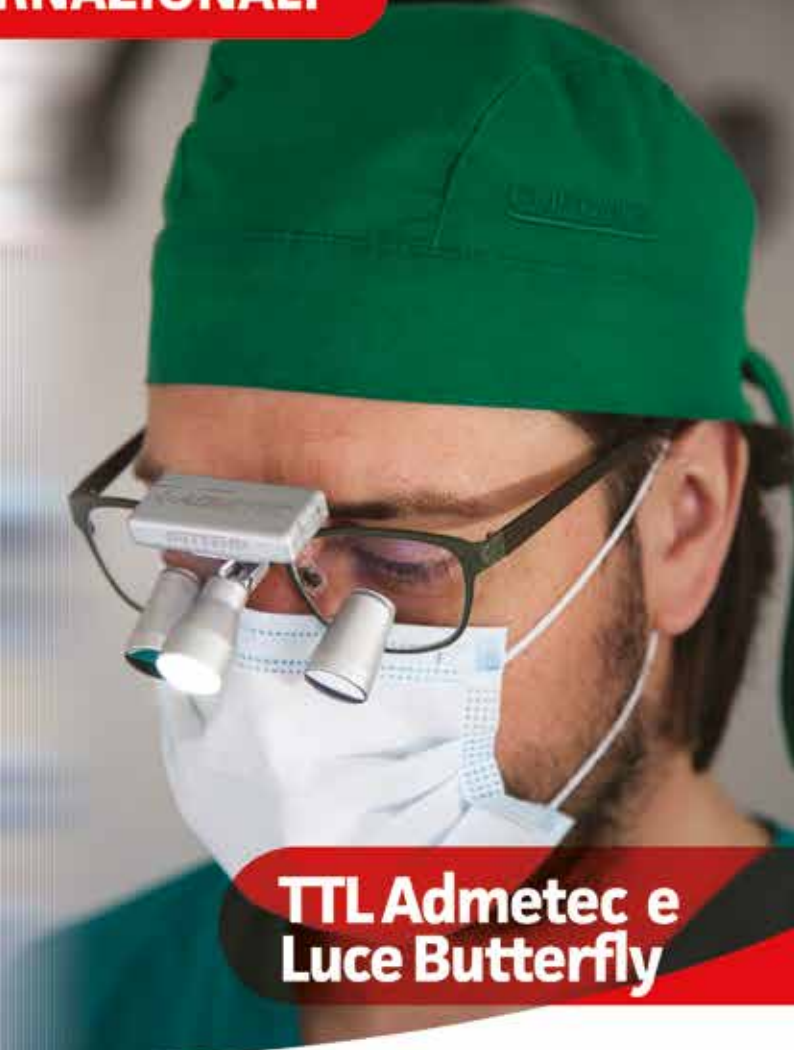
**ACCESSO VELOCE E SMART**  
 Raggiungi ogni informazione con un solo click, da qualsiasi dispositivo connesso ad internet..

[www.orisdentair.com](http://www.orisdentair.com)

**NOVITA' INTERNAZIONALI**



**Caschetto  
Dr-Kim**



**TTL Admetec e  
Luce Butterfly**



**Dr-Kim**

**CASCETTO DR-KIM**

Due luci 70.000 lux  
Senza fili  
Ultraleggero: 104 gr  
Lente ingrandente 1,5x  
Ingrandimento galileiano 2,5x  
Ingrandimento prismatico 4x  
Distanza di lavoro regolabile da 25 a 60 cm



**TTL ADMETEC**

Ergonomici  
Ultraleggeri: 34 gr  
Lenti Schott Ag - gruppo Zeiss  
Angolazione oculare, distanza  
interpupillare e distanza di lavoro  
personalizzate  
Possibilità di lenti con correzione diottrica

**LUCE BUTTERFLY**

Senza fili  
21,6 gr. batteria incl.  
Compatibile con qualsiasi sistema di ingrandimento.

**PER UN'OFFERTA PERSONALIZZATA  
CONTATTATECI ALLO 0744302333**

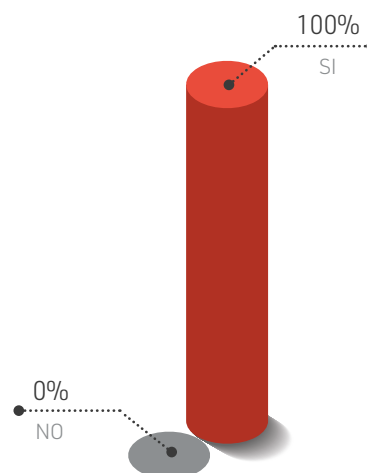
[www.aestetika.it](http://www.aestetika.it)

## Occhiali da Studio

### Sondaggio su **250** responder

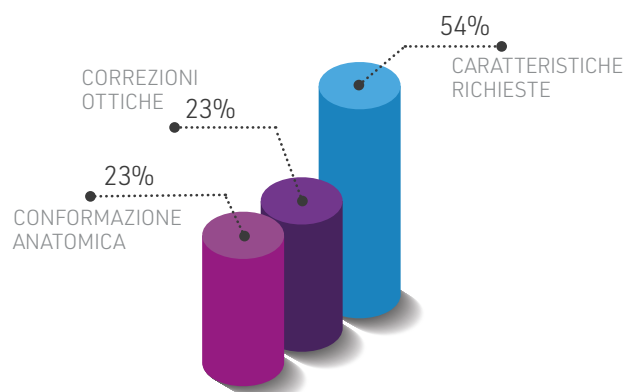
**Ritieni che l'utilizzo di un sistema di ingrandimento nello svolgimento della pratica clinica possa migliorare la qualità del tuo lavoro?**

|    |            |      |
|----|------------|------|
| Si | <b>250</b> | 100% |
| No | <b>0</b>   | 0%   |



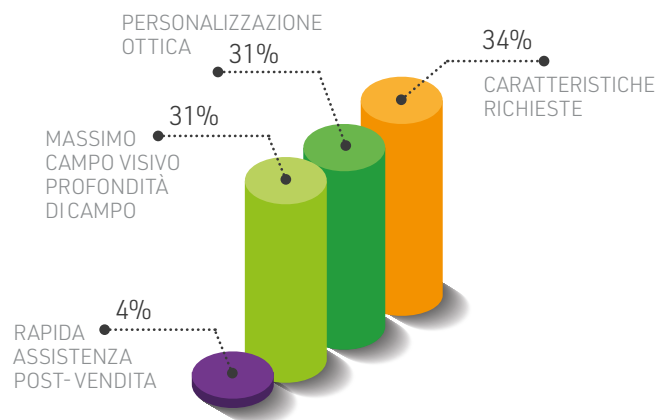
**In base a cosa scegli un sistema di ingrandimento?**

|   |            |     |
|---|------------|-----|
| Il sistema ti fornisce le caratteristiche che richiede l'attività clinica svolta                | <b>136</b> | 54% |
| Il sistema può essere dotato delle sue correzioni ottiche                                       | <b>57</b>  | 23% |
| Il sistema si adegua alla tua conformazione anatomica (statura) ed alle tue abitudini di lavoro | <b>57</b>  | 23% |



**Quali sono le caratteristiche ottiche che ti consentono di preferire un sistema d'ingrandimento rispetto ad un altro?**

|  |           |     |
|--|-----------|-----|
| Possibilità di personalizzazione ottica del sistema d'ingrandimento                                    | <b>77</b> | 31% |
| Possibilità che campo, profondità di campo e focalità siano proporzionali al valore dell'ingrandimento | <b>86</b> | 34% |
| Che permetta di avere il massimo campo visivo e la massima profondità di campo                         | <b>77</b> | 31% |
| Possibilità di ricevere una rapida assistenza post-vendita   | <b>10</b> | 4%  |



Il presente sondaggio ha solo valore informativo e rappresenta una manifestazione di opinioni degli iscritti al portale Infodent.it

## > A CONFRONTO

| OCCHIALI INGRANDENTI   | 250 SheerVision | Binocular Loupes | Caschetto con due luci led Dr-Kim |
|------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|
| Produttore             | SheerVision     | Heine            | Dr-Kim Co.                        |
| Fornitore dati tecnici | RS Milano       | Butterfly        | Aestetika                         |

### TIPOLOGIA E DESCRIZIONE

|                   |  |  |   |
|-------------------|--|--|---|
| Supporto          | Occhiali   | Occhiali, caschetto  | Caschetto   |
| Tipologia         | TTL, Flip-up   | Flip-up  | ✘   |
| Ottiche           | Galileiane   | Galileiane, prismatiche  | Galileiane, prismatiche, lenti aggiuntive (lenti ingrandenti)           |
| Breve descrizione | L'ottica 2,5x con maggior profondità di campo al mondo | Il caschetto ha la batteria integrata e nessun filo ad ostruzione dei movimenti del medico | Caschetto con due luci da 70000 lux, ultraleggero, senza fili, modulare |

### INFORMAZIONI TECNICHE

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| Ingrandimenti                                 | 2,5x  | 2,5x Galileiani, da 3,5x a 6x Prismatici             | Lente 1.5x-galileiano 2,5x-prismatico 4x |
| Campo visivo                                  | Min 100 mm                                  | 2,5x da 180 a 90 mm, prismatici da 65 a 40 mm        | Dipende dall'ingrandimento               |
| Distanza di lavoro (mm)                       | 250-480                                     | 340-420  | 250-600                                  |
| Peso (gr)                                     | 30  | Da 74  | 104                                      |
| Materiale delle lenti e del telaio            | Vetro ottico/Grillamid Mix titanio/plastica | Vetro al quarzo antigraffio/carbonio e policarbonato | Vetro ottico/policarbonato               |
| Regolazione focalizzazione durante l'utilizzo | ✓   | ✘  | ✓  |
| Correzione diottrica                          | ✓   | ✓  | ✘  |
| Permette montaggio illuminatore               | ✓   | ✓  | ✘  |
| Regolazione distanza interpupillare           | ✓   | ✓  | ✓  |

|                    |                                   |  |   |
|--------------------|-----------------------------------|--|---|
| Prezzo di listino* | ✘                                 | A partire da euro 1.099,00   | Euro 1.300,00 ingrandimenti escl  |
| Info azienda       | Tel. 02.474369<br>www.rsmilano.it | Tel. 02.95335246<br>www.heine.com/it/<br>www.butterflyitalia.com/it/ | www.dr-kim.net<br>(Dati forniti da Aestetika<br>Tel. 0744.302333<br>www.aestetika.it) |

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: approfondimento focus prodotto non fornito SI NO

| Dynamic  | ElSpace   | Evolution  | EyeMag Smart   |
|--|---|--|--|
| S.H. Sistemi srls  | Esquire   | Esquire  | Carl Zeiss Meditec AG  |
| Look and work  | 7   | ×  | ×  |
| A banco  | Occhiali  | Caschetto  | Occhiali   |
| ×  | TTL multiregolabile   | TTL  | Flip-up  |
| ×  | Galileiane, prismatiche   | Galileiane, prismatiche  | Galileiane   |
| Sistema di visione composto da 2 braccia snodabili, telecamera FHD, luce led e ottica zoom | Occhiale con lenti correttive o protettive sfilabili con regolazione della distanza interpupillare, inclinazione e posizione sulla verticale dei cannocchiali | Caschetto ingranditore TTL ribaltabile, con regolazione micrometrica verticale | Il sistema Flip-up garantisce ergonomia di lavoro, la qualità ZEISS immagini brillanti e colori fedeli |
| Fino a 15x a 45 cm distanza Monitor 24"  | A scelta da 2x a 10x  | A scelta da 2x a 10x   | 2,5x   |
| Min 5,5x3 Max, 11,5x6,5 45 cm distanza   | Dipende dall'ingrandimento  | Varia in funzione dell'ingrandimento   | 67-77-86-96-115 mm   |
| 100-540  | 250-550   | 250-550  | 300-350-400-450-550  |
| 6 Kg   | Varia in funzione del tipo di ingranditore scelto   | Varia in funzione del tipo di ingranditore scelto                              | 94   |
| Acciaio ed Alluminio (telaio)  | Vetro con trattamento antiriflesso anti uv/Titanio  | Vetro con trattamento antiriflesso anti uv/ Alluminio, Delrin                  | Vetro/titanio, plastica  |
| ✓  | ×   | ×  | ×  |
| ×  | ✓   | ✓  | ✓  |
| Premontato   | ✓   | ✓  | ✓  |
| ×  | ✓   | ✓  | ✓  |
| Euro 1.700,00  | ×   | ×  | Euro 1.500,00-1.700,00   |
| Tel. 049.9402981/3738152627<br>www.lookandwork.it  | Tel. 010.6465077<br>www.esquire.it  | Tel. 010.6465077<br>www.esquire.it   | Tel. 02.937731<br>www.zeiss.it   |

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrigere. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrigere. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

## > A CONFRONTO

| OCCHIALI INGRANDENTI   | Eyeezoom     | Kepler Advanced | Occhiali binoculari 2,5X – 3,5X |
|------------------------|--------------|-----------------|---------------------------------|
| Produttore             | Orasoptic    | Examvision      | Novo Export Limited             |
| Fornitore dati tecnici | Simit Dental | Akura           | De Giorgi                       |

### TIPOLOGIA E DESCRIZIONE

|                   |   |                                  |   |
|-------------------|---|----------------------------------|---|
| Supporto          | Occhiali  | Occhiali                         | Occhiali  |
| Tipologia         | TTL   | TTL                              | Flip-up   |
| Ottiche           | Prismatiche   | Prismatiche                      | Galileiane, Lenti Addizionali (lenti ingrandenti)   |
| Breve descrizione | Ingrandimento variabile da 3x a 5x semplicemente muovendo la ghiera posta sull'oculare e mantenendo intatta la distanza di lavoro personalizzata. Sviluppato per assistere i professionisti del settore a vedere il campo operatorio da diverse prospettive | 4 ingrandimenti in un prismatico | Occhiali binoculari ingrandenti con luce a led regolabile 15.000/30.000 lux regolazione del posizionamento del binocolo 30°-45° rispetto all'asse orizzontale |

### INFORMAZIONI TECNICHE


|   |   |  |                                   |
|---|---|--|-----------------------------------|
| Ingrandimenti                                 | Variabile da 3x a 5x  | 3,6x 4,5x 5,5x 6,4x                                  | Disponibili due modelli 2,5x-3,5x |
| Campo visivo                                  | Da 6,35 cm (con 5x) a 10,2 cm (con 3x)  | Variabile  | Dipende dall'ingrandimento        |
| Distanza di lavoro (mm)                       | Personalizzabile  | Personalizzabile                                     | 320-420                           |
| Peso (gr)                                     | 97,6 (con montatura Legend)   | 75,5   | Con LED 105                       |
| Materiale delle lenti e del telaio            | Vetro Grado A/Alluminio, mont. Victory; Titanio; montature sportive Rydon ed Ergo Edge: policarbonato | Hi-index multilayer lenses/titanio fibra di carbonio | Vetro ottico/Polycarbonato        |
| Regolazione focalizzazione durante l'utilizzo | ✗   | ✓  | ✗                                 |
| Correzione diottrica                          | ✓   | ✓  | ✗                                 |
| Permette montaggio illuminatore               | ✓   | ✓  | ✓                                 |
| Regolazione distanza interpupillare           | ✗   | ✗  | ✓                                 |

|                    |                   |   |                                    |
|--------------------|-------------------|---|------------------------------------|
| Prezzo di listino* | ✗                 | Euro 3.999,00   | Euro 220,00                        |
| Info azienda       | www.simidental.it | Tel. 051.0343954<br>www.examvision.com<br>www.akura-medical.com | Tel. 02.3561543<br>www.degiorgi.it |

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il



Legenda: approfondimento focus prodotto non fornito SI NO

| Occhiali chirurgici ingr. Surgitel  | Occhiali ingr. TTL X-View 2.8   | Occhiali Ingr. TTL   |  Sist. ingr. Q-Optics galileiano |
|---|---|--|---|
| Surgitel  | I.C. Lercher  | Designs for Vision Inc   | Quality Aspirators  |
| Medical Instruments   | Yenco   | Maxi Medical   | Nuovadent   |
| Occhiali, caschetto   | Occhiali  | Occhiali   | Occhiali  |
| TTL, Flip up  | TTL   | TTL  | TTL   |
| Galileiane, prismatiche   | Galileiane  | Galileiane, prismatiche  | Galileiane  |
| Telescopi con ampia profondità di campo, leggeri, angolo di visione fino a 45°. Montabili su Oakley | Altissima profondità di campo e nitidezza nei bordi   | Realizzati interamente su misura, la distanza focale di messa a fuoco è fatta in base alla richiesta dell'utilizzatore così come personalizzata è anche la distanza interpupillare | Sistemi ingrandenti Made USA. personalizzabili, ultraleggeri e garantiti a vita                                     |
| 2,5x-8x, 2,5x-4,5x (versioni micro)   | 2.8x / personalizzabile   | 1.7x 2.5x 3.5x 4.5x 6.0x   | 2,5x hd,3.0x,3.5x   |
| Da 8 a 18 cm per 2,5x e da 4 a 9 cm per 8x  | 110 mm/personalizzabile   | Da 12 a 3 cm a seconda dell'ingrandimento  | Varia   |
| Personalizzabile  | Individuale   | Personalizzata   | Personalizzabile  |
| 10-69   | 65 circa  | 50-110   | 43  |
| Vetro trattato/titanio e materiali plastico per montature Oakley                                    | Plastica con inserti in gomma/titanio (telaio)  | Vetro  | Polycarbonato (lenti)   |
| ✗   | ✗   | ✗  | ✗   |
| ✓   | ✓   | ✓  | ✓   |
| ✓   | ✓   | ✓  | ✓   |
| ✓   | ✓   | ✗  | ✓   |
| Euro 2.000,00-3.500,00  | A partire da euro 1.190,00  | ⊗  | Euro 1.850,00   |
| <a href="http://www.medicalinstruments.it/new/home">www.medicalinstruments.it/new/home</a>          | <a href="http://www.ic-lercher.de">www.ic-lercher.de</a><br>(Dati forniti da Yen co<br>Tel. 0438.842440<br><a href="http://www.yenco.it">www.yenco.it</a> ) | Tel. 02.89124838<br><a href="http://www.maximedical.it">www.maximedical.it</a>   | Tel. 0522.791927<br><a href="http://www.nuovadent.it">www.nuovadent.it</a>  |

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo [info@infodent.it](mailto:info@infodent.it) e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

## > A CONFRONTO

| OCCHIALI INGRANDENTI   |  Sist. ingr. Q-Optics prismatico | Sistemi ingrandenti Loupes  | TTL Admetec  |
|------------------------|---|---|--------------|
| Produttore             | Quality Aspirators  | Univet Srl  | Admetec Ltd. |
| Fornitore dati tecnici | Nuovadent   |  | Aestetika    |

### TIPOLOGIA E DESCRIZIONE

|                   |   |   |   |
|-------------------|---|---|---|
| Supporto          | Occhiali  | Occhiali, caschetto                                   | Occhiali  |
| Tipologia         | TTL   | TTL, Flip-up  | TTL   |
| Ottiche           | Prismatico  | Galileiane, prismatiche                               | Galileiane, prismatiche   |
| Breve descrizione | Sistemi ingrandenti Made USA. Personalizzabili, ultraleggeri e garantiti a vita | Sistemi di ingrandimento di design 100% made in italy | TTL personalizzati, ultraleggeri, lenti Schott Ag, Fondazione Zeiss, ergonomici |

### INFORMAZIONI TECNICHE

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| Ingrandimenti                                 | 3.5x,4.0x,4.5x  | 2.0x pro / 2.5x pro / 3.0x pro / 3.5x 4.0x 4.5x 5.0x 6.0x                           | Galileiani 2,5x 2.7x 3,2x<br>Prismatici 4x 4.8x 5.5x                                  |
| Campo visivo                                  | Varia   | Fino a 165 mm   | Dipende dalla distanza di lavoro  |
| Distanza di lavoro (mm)                       | Personalizzabile  | 300-500   | Personalizzata  |
| Peso (gr)                                     | 58  |  | Galileiani 34, prismatici 49  |
| Materiale delle lenti e del telaio            | Polycarbonato/titanio   | Vetro ottico minerale/alluminio, nylon  | Vetro ottico/titanio o titanio con stanghette ultem                                   |
| Regolazione focalizzazione durante l'utilizzo |  |  |  |
| Correzione diottrica                          |  |  |  |
| Permette montaggio illuminatore               |  |  |  |
| Regolazione distanza interpupillare           |  |  |  |

|                    |                                      |                      |  |
|--------------------|--------------------------------------|----------------------|--|
| Prezzo di listino* | Euro 2.750,00                        | Euro 900,00-2.000,00 | A partire da euro 1.185,00 (galileiani)<br>A partire da euro 2.296,00 (prismatici) |
| Info azienda       | Tel. 0522.791927<br>www.nuovadent.it | www.univet.it        | Tel. 0744.302333<br>www.admetec.com<br>www.aestetika.it                            |

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributori dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. La responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

Legenda:  approfondimento  focus prodotto  non fornito  SI  NO

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

## Occhiali ingrandenti Q-Optics



Gli occhiali ingrandenti Q-Optics sono completamente **progettati e prodotti negli Stati Uniti**. Le caratteristiche principali che li contraddistinguono sono **la leggerezza, la personalizzazione completa e la garanzia a vita**. La leggerezza degli occhiali è dovuta al ma-

teriale con cui sono costruiti, titanio e carbonio. Grazie inoltre al sistema True-Fit, esclusivo Q-Optics, è possibile rilevare la distanza di lavoro, la distanza interpupillare, l'inclinazione dei monocli e la messa a fuoco, caratteristiche che consentono la com-

pleta personalizzazione degli occhiali. I sistemi ingrandenti sono costituiti da **lenti uniche: protettive, antigraffio, antiriflesso e antirottura**. L'occhiale prevede un sistema di aggancio a Slitta semplice ed intuitivo, dove è possibile inserire un sistema di illuminazione LED ultraleggero esterno e, a seconda delle necessità, lenti graduate all'interno. La gamma dei sistemi di illuminazione copre le esigenze di tutti i professionisti: dall'igiene, all'endodonzia. **Tutti i sistemi ingrandenti Q-Optics sono totalmente lavabili con acqua corrente e garantiti a vita**. Q-Optics è fiera dei suoi prodotti migliori e più venduti sul mercato:

- Il sistema Galileiano 2,5x in HD dove ottica ed ergonomia si incontrano in un assemblaggio di lenti studiate per evitare ogni forma di

aberrazione ottica. Un prodotto finito che si adatta al volto, distribuendo i suoi 43 grammi in modo uniforme.

- Il sistema Prismatico, il più leggero ed ergonomico sistema prismatico disponibile sul mercato ospita una coppia di monocli che, grazie alle fibre di carbonio esterne, riducono il peso del sistema.

**Una totale ridefinizione degli standard dentali e chirurgici per i sistemi ingrandenti.**

**+** PER INFORMAZIONI

**Nuova Dent Srl**  
**Via Kennedy John Fitzgerald, 15/Q**  
**42124 Reggio Emilia**  
**Tel. 0522.791927**  
**www.nuovadent.it**



unico rivenditore autorizzato

*Q-Optics*

**OFFERTA SPECIALE COMBO**  
**SISTEMA INGRANDENTE**  
**+**  
**SISTEMA DI ILLUMINAZIONE**



Nuova Dent srl  
 Tel 0522 791927  
 info@nuovadent.it

100% made in USA

## Brix3000

**Brix3000** è un innovativo gel per la rimozione atraumatica della carie, riducendo l'applicazione di anestetici locali e turbina, per trattamenti veloci, indolori e minimamente invasivi. Il gel Brix3000 è a base acquosa, atossico al 100%, la cui componente principale è la papaina (3000 U/mg) bio-incapsulata con l'esclusiva tecnologia E.B.E, che conferisce al gel il pH ottimale per immobilizzare l'enzima fino al contatto con la dentina infetta, aumentando così l'attività enzimatica del prodotto del



50-60% rispetto alle tecniche abituali di incapsulamento e

rendendolo altamente selettivo; in questo modo brix3000 non intacca i tessuti sani!

L'elevata efficacia proteolitica sul tessuto necrotico comporta una minore dissoluzione del principio attivo attraverso fluidi orali, maggiore carica antibatterica e antimicotica con potente effetto antiseptico sui tessuti. **Per utilizzarlo basta** isolare il dente con rulli di cotone, applicare **Brix3000** e lasciare agire il prodotto per 2 minuti; rimuovere il materiale con un cucchiaio alveolare, facendo mo-

vimenti oscillanti, senza esercitare pressione. Se necessario ripetere la procedura. Verificare la presenza di dentina sana con un rilevatore di carie. Applicare immediatamente il materiale per otturazione.

**1Flex Technology srl**  
Via della Dogana, 30 - Frosinone  
Tel. 0775.202311  
info@1flex.it

## Romadent 2c, l'evoluzione del ruolo del deposito dentale

Lo studio dentistico oggi è alla ricerca di soluzioni dinamiche ed al tempo stesso affidabili, che riescano a garantirne la competitività mantenendo standard di qualità elevati. Romadent 2c, deposito dentale in attività da oltre trent'anni, nel corso del tempo si è assunta come impegno quello di essere al fianco del cliente e supportarlo nelle sfide che ogni giorno si presentano. La vendita fine a se stessa non può essere l'obiettivo di un deposito dentale orientato al domani. Romadent 2c si pone quale mission quella di accompa-

gnare il cliente (studio/laboratorio) nell'intero arco dell'attività svolta per offrire un servizio a 360°: scelta del prodotto, attenzione nei confronti del paziente, corsi di aggiornamento, confronti tra colleghi, dimostrazioni presso sedi indicate dai clienti, assistenza post vendita. La disponibilità nell'ascoltare le crescenti esigenze del cliente rappresenta per il distributore una costante opportunità di confrontarsi ed aggiornarsi. Uscire dalla dinamica di dover proporre ad ogni costo il prezzo più basso sul mercato sarà la sfida che accom-



pagnerà i depositi nel corso di questi anni. Oltre ad offrire prezzi certamente competitivi, sarà la capacità di fidelizzazione del cliente la vera sfida da vincere.

**Romadent 2 C**  
Via Nobel Alfredo, 24  
00146 Roma  
Tel. 06. 5576993  
www.romadent2c.it



**SISTEMA PER IL RIALZO CRESTALE DEL SENO MASCELLARE**

**Il grande rialzo del seno in 25 minuti**



**1**  
Raggiungi il seno in sicurezza con la fresa corticale



**2**  
Solleva la membrana con la soluzione salina



**3**  
Inietta il bone graft



Dental PR Distributore esclusivo per l'Italia di ADIN dental implants Israel & Iraise system di Maxillent - V. Carpineto, 9 84081 Baronissi Tel. 089954103 0899845602  
info@dentalpradin.com www.dentalpradin.com www.maxillent.com



IN COPERTINA

## 3D Tecnologica: puntiamo sempre alla perfezione



Tecnologica negli anni ha adottato una filosofia ben precisa: professionalità, qualità, ma anche ricerca della perfezione estetica. Oggi, infatti, abbiamo deciso di parlare di questa importante caratteristica dei nostri manufatti. L'estetica è per noi un elemento distintivo e competitivo che ci permette di raggiungere alti livelli di apprezzabilità nei nostri clienti. Da anni lavoriamo per ricercare la perfezione, anche nell'estetica, punto fondamentale grazie al quale abbiamo attività e progetti con importanti partner del mondo dentale, riconosciuti a livello internazionale. Il nostro centro di fresaggio e laser sintering, oggi si avvale di un centro di progettazione CAD con 9 postazioni dedicate, macchine per addizione DMLS e reparti di fresatura altamente specializzati, con macchine CNC. Mettiamo a disposizione della nostra clientela tutta la nostra esperienza acquisita in ambito digitale. Questo ci permette, non solo di mettere a disposizione dell'odontotecnico e dell'odontoiatra prodotti progettati virtualmente, mediante specifici programmi CAD, ma anche un servizio di consulenza. All'utilizzo di ma-

teriali di altissima qualità, altamente compatibili, resistenti e certificati, si unisce un'attenta esperienza tecnica, che nel tempo ci ha permesso di differenziarci su tutto il mercato nazionale. A questo aggiungiamo tutta la nostra attenzione nella fase di progettazione, studio e conseguente caratterizzazione dei nostri prodotti. 3D Tecnologica è inoltre supportato dall'attività di ricerca di un reparto dedicato allo studio del settore dentale a 360°, un ulteriore punto di forza e di sviluppo per l'azienda stessa. In questi anni abbiamo raggiunto traguardi importanti e contiamo di espandere e perfezionare le nostre competenze per migliorare ogni giorno la creazione dei nostri manufatti protesici.

➕ PER INFORMAZIONI

**Tecnologica srl**  
**Via Enrico Fermi, 5/C**  
**88900 Crotona**  
[www.tecnologicasrl.com](http://www.tecnologicasrl.com)



**invisible**

Allineatori Dentali

**bello e... invisible**



Via Charles Lenormant 154 - 00119 Roma  
 Tel. 06 52310442 Digitare 1  
[info@invisible.it](mailto:info@invisible.it) - [www.invisible.it](http://www.invisible.it)



## La qualità e la professionalità OrisLine per lo studio dentistico, ora anche in Cloud

È ufficialmente disponibile sul mercato nazionale il nuovissimo OrisDent Air: il software OrisLine per la gestione dello studio dentistico in Cloud. Molti i vantaggi: nessuna spesa per server e hardware costosi, nessuna perdita di tempo per installazioni, aggiornamenti o backup e la garanzia di avere sempre i propri dati conservati e al sicuro. L'ultima versione completa ed aggiornata è sempre a tua disposizione, su qualsiasi device e in qualsiasi momento. Il nuovo design consente un utilizzo smart e personalizzato. I campi di testo propongono l'auto completamento delle informazioni. L'agenda ad alta efficienza consente passaggi veloci da un paziente all'altro. Le schermate di OrisDent Air sono

responsive per adattarsi a tutti i dispositivi, pc, notebook, tablet e smartphone. Lo schema dentale è ideato con prospettiva 3/4 per una visualizzazione ottimale delle prestazioni sulla relativa sezione del dente. Se si hanno più sedi, OrisDent Air permette di controllare con un click l'andamento di tutte le cliniche contemporaneamente grazie al database centralizzato. Gestisce le immagini e si collega con i software RVG. L'anamnesi è completamente personalizzabile. Puoi visualizzare la distribuzione geografica dei pazienti per impostare attività di marketing corrette. Vuoi sapere cosa pensano i tuoi pazienti del tuo studio? Con OrisDent Air crei ed invii sondaggi di soddisfazione, ricevi i feedback ad



analizzi i risultati. Il modulo integrabile Educo Air consente di comunicare al paziente il piano di cura e il consenso informato in modo efficace grazie ai video educativi. Con OrisPaperless elimini l'archivio cartaceo grazie alla firma elettronica.

**Gruppo OrisLine**  
Tel. 02.27409521  
info@orisline.com  
www.orisline.com



**CB12** 

I pazienti cercano un collutorio che elimini anche l'alitosi di origine orale.

**CB12 è la soluzione che neutralizza attivamente l'alitosi per 12 ore**

250ml

Scopri CB12 e richiedi i **CAMPIONI IN OMAGGIO** su: [bit.ly/CB12collutorio](http://bit.ly/CB12collutorio)

 **Mylan**  
Better Health  
for a Better World

## KaVo Kerr presenta i file Traverse™: l'innovazione in Endodonzia per il Glide Path



Oltre 125 anni fa, Kerr ha rivoluzionato l'Endodonzia con l'introduzione dello strumento manuale in acciaio K-File (sapevate che K sta per Kerr?). Oggi, KaVo Kerr è orgogliosa di presentare la più recente innovazione nell'Endodonzia con Traverse: un esclusivo strumento rotante per la negoziazione del canale radicolare (Glide Path). L'esclu-

sivo trattamento termico della lega nickel-titano conferisce allo strumento una maggiore resistenza e flessibilità mentre la sua sezione triangolare aumenta l'efficienza di taglio. Lo strumento è stato progettato sulla base del concetto di conicità aumentata (6%) e diametro massimo delle spire (max 1mm). Questo connubio offre una maggiore resi-

stenza meccanica (grazie alla aumentata sezione centrale) e, allo stesso tempo, impedisce che lo strumento sia troppo invasivo nella rimozione della dentina radicolare. Il passo delle spire è variabile e aumenta progressivamente dalla punta (non lavorante) in direzione del gambo, sia per ridurre la velocità di avanzamento che per favorire la contemporanea eliminazione dei detriti generati durante la rotazione. Traverse riduce i tempi della procedura endodontica ed è integrabile a qualsiasi sistema di strumentazione rotante o reciprocante presente sul mercato. La sua tecnologia avanzata aiuta a migliorare la strumentazione del canale creando un sentiero di scorrimento con maggiore conicità che riduce il carico di lavoro sui successivi strumenti di sagomatura.

Il sistema Traverse presenta uno strumento per l'apertura dell'orifizio con diametro .25, conicità .08 e lunghezza di 17mm e strumenti per il Glide Path con diametro .13 o .18, conicità .06 e lunghezze di 21mm, 25mm e 31mm. Gli strumenti sono pre-sterilizzati e confezionati in blister singoli in confezioni da quattro pezzi. Grazie all'esclusivo design e alle caratteristiche fisiche/meccaniche, il nuovo strumento rotante per Glide Path Traverse offre innovazione, efficienza e una migliore creazione del sentiero guida.

**Kavo Kerr**  
Tel. 02.249381.814  
demokavo@kavokerr.com



Lasciatelo cantare... è un *italiano* vero!

Dental  
*Dry*

COMPRESSORI AD ALTE PRESTAZIONI  
PER CLINICHE, STUDI E LABORATORI

Contattateci per scoprire tutte le nostre offerte speciali.  
Consegna gratuita in tutta Italia, isole comprese. Provare per credere!

Dental Dry by ALCONAIR - Brendola (VI) - ITALY  
Tel. +39 0444 400097 - Nord Italia      Tel. +39 347 335 4306 - Centro Sud Italia  
commerciale@alconair.it - www.alconair.it

Condizione valida fino a fine febbraio 2020

## La precisione nella presa digitale del colore



In odontoiatria la determinazione del colore finora è stata effettuata prevalentemente

con il confronto visivo tra un campione colore ed il dente naturale. La determinazione

visiva del colore è tuttavia influenzata da numerosi fattori, come ad esempio la percezione cromatica soggettiva dell'osservatore, le condizioni di luce e la struttura superficiale dei denti. I dispositivi di misura digitali eliminano queste potenziali fonti di errore. Uno studio dimostra che con lo spettrofotometro digitale VITA Easyshade V (VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germania) si determina il colore dei denti in modo più affidabile che con la

determinazione visiva a mezzo scala colori. Easyshade V è indispensabile nella determinazione precisa del colore dei denti per una riproduzione affidabile del colore, per il controllo del colore di restauri e per documentare la progressione del bleaching.

**VITA Zahnfabrik**  
[infoitalia@vita-zahnfabrik.com](mailto:infoitalia@vita-zahnfabrik.com)  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

## Sfrutta i vantaggi dell'automazione per la gestione del rapporto con i pazienti

La personalizzazione è un fattore chiave nella comunicazione con il paziente e consente, tra le altre cose, di diminuire considerevolmente la percentuale di appuntamenti saltati. Un gestionale orientato all'automazione e all'ottimizzazione del rapporto medico-paziente (PRM), permette di utilizzare tutti i dati dei pazienti in archivio e usarli per incentivare i pazienti a "fare passaparola" a seguito della qualità del servizio ricevuto. Nella nostra serie di ebook "Conquista il Paziente" è stato approfondito come un sistema di Patient Relationship Management (PRM) permetta agli studi dentistici



di ottimizzare la relazione con i pazienti sfruttando i vantaggi dell'automazione. La serie si compone di 3 ebook, ognuno dedicato a un diverso aspetto della gestione. In questo ultimo capitolo si analizzano alcuni casi di applicazione con-

creti, illustrando come uno strumento di gestione della relazione con i pazienti aiuti lo studio, non solo nella gestione quotidiana delle attività, ma anche nell'impostazione di "buone prassi ed abitudini" che attività moderne e

ben strutturate non dovrebbero mai trascurare. Vediamo insieme come un PRM supporta tutte le attività legate a:

- gestione della pubblicità: comunica in linea con la Legge di Bilancio 2018;
- passaparola positivo: incrementa il passaparola dei pazienti soddisfatti;
- soddisfazione pazienti: invia "sondaggi soddisfazione pazienti" a piano di cura concluso e instaura un rapporto di fiducia con i pazienti.

**AlfaDocs**  
[www.alfadocs.com](http://www.alfadocs.com)

## Scegli il riunito scout a colonna: unico design, grande versatilità

Il Galbiati Lab, 100% Italiano, dipartimento di ricerca e sviluppo ha creato il nuovo modello di riunito a colonna SCOUT, interamente progettato da Galbiati Milano e caratterizzato da alte performance. Il riunito SCOUT a colonna risponde a tutte le esigenze dei professionisti del settore dentale, come la possibilità di utilizzo sia per i destrorsi sia per i

mancini. Solido, di produzione propria, con un'eleganza fuori dal comune e grande versatilità, il riunito SCOUT a colonna è il nuovo nato della famiglia Galbiati. Il riunito a colonna SCOUT è la soluzione ideale per diverse applicazioni dentali, dall'odontoiatria conservativa alla chirurgia orale, semplicemente scegliendo la seduta adatta alle vostre esi-



genze (seduta classica a pantografo o poltrona chirurgi-

ca). Questa soluzione è progettata per interagire al massimo con lo spazio, evitando di ostacolare le attività e offrendo tutto il comfort necessario sia al medico sia al paziente, anche nei lunghi interventi. Prossimamente il nuovo modello studiato per l'ortodonzia: Riunito Scout per ortodonzia!

**GALBIATI 1935 Srl**  
**Via Giuseppe Verdi, 14 - BG**  
[info@galbiati.com](mailto:info@galbiati.com)  
[www.galbiati.com](http://www.galbiati.com)

## Planmeca Emerald™ – lo scanner intraorale di nuova generazione

*Ergonomia e velocità di scansione migliorano l'esperienza per il paziente e per il professionista.*

**Planmeca Emerald™** è uno scanner intraorale di nuova concezione che utilizza un sistema laser multi-color per la perfetta riproduzione in tempo reale dei colori intraorali. Questa tecnologia permette l'acquisizione digitale di impronte ottiche a colori e senza polvere. Il suo design compatto, sottile e leggero permette un comfort di utilizzo e una acquisizione dei settori distali ottimale, mentre i pulsanti multifunzione permettono di utilizzarlo facilmente con una sola mano. Le punte con sistema anti-appannamento migliorano la presa di impronta con una scansione senza interruzioni. L'igiene e la sicurezza del paziente sono garantite grazie ai puntali intercambiabili e autoclavabili. Uno degli aspetti più significativi del Planmeca Emerald è senza dubbio la sua velocità di acquisizione e la facilità d'uso. Lo scanner permette a tutti i professionisti di ottenere impronte digitali accurate dal singolo elemen-



to all'intera arcata in pochissimo tempo. Ogni scansione acquisita è sempre disponibile in formato STL aperto e gratuito garantendo una utile collaborazione con i laboratori digitali. Per tutti coloro che invece vogliono offrire al paziente un trattamento chairside è possibile acquistare un software di progettazione delle

protesi **Planmeca PlanCAD® Easy** e un fresatore da studio **Planmeca PlanMill® 30 S o 40 S**. La capacità plug-and-play e la connessione USB 3.0 ad alta velocità lo rendono flessibile ed efficiente per tutti coloro che hanno la necessità di utilizzare lo scanner in più studi. Il cavo intercambiabile garantisce una maggiore du-

rata dell'investimento permettendo la sola sostituzione del cavo in caso di usura. La maneggevolezza e la portabilità rendono l'Emerald uno strumento facilmente condivisibile tra gli operatori e le workstation delle varie unità operative. Lo scanner è compatibile con la piattaforma software all-in-one **Planmeca Romexis®** che permette la condivisione in rete di tutte le tipologie di immagini acquisite. Il Planmeca Emerald è parte di **Planmeca FIT®**, un sistema CAD/CAM avanzato per cliniche odontoiatriche che integra in un unico flusso digitale tutte le fasi di lavoro in un'unica piattaforma software - dalla scansione, alla progettazione fino alla fresaggio di manufatti protesici o dime chirurgiche.

**Dental Network srl**  
**Agenzia Planmeca per l'Italia**  
**Viale del Lavoro, 38 - 36100 Vicenza**  
**Tel. 0444.963200**  
**info@dentalnetwork.it**

## Smart Evolution: passione e perfezione



Nel panorama delle aziende produttrici di allineatori dentali Smart Evolution si distingue per l'altissima qualità dei materiali usati e per l'attenzione alla ricerca e alle innovazioni tecnologiche. Tra gli innumerevoli vantaggi che l'azienda offre troviamo anche il servizio "cliente in viaggio ?

No problem", ovvero la possibilità di essere sempre in contatto con il paziente e monitorarne gli avanzamenti tramite App dedicata. Smart Evolution ci parla delle proprie peculiarità: "Il nostro punto di forza è sicuramente la Passione che mettiamo sul lavoro: non ci fermiamo mai, siamo

sempre alla ricerca della perfezione migliorando giorno dopo giorno il nostro metodo di lavoro. Siamo gli unici in Italia a offrire servizi esclusivi che consentono agli studi di risolvere problematiche ortodontiche che fino ad oggi era impensabile affrontare. Grazie a noi invece i dottori possono lavorare su più fronti, scoprendo quanto sia importante la ricerca e lo sviluppo in questo settore. I nostri non sono semplici allineatori: sono l'evoluzione, sono il futuro, e per questo inviamo i nostri consulenti negli studi: per dare la possibilità di valutare da vicino la qualità del materiale che utilizziamo e soprattutto le inno-

vazioni che abbiamo apportato. Non dimentichiamo inoltre quanto sia importante la formazione: per questo motivo, oltre agli incontri dove presentiamo le novità, abbiamo sviluppato anche un sistema informatico per raggiungere tutti i nostri affiliati e tenerli sempre aggiornati. Questa è la capacità di andare incontro alle esigenze degli affiliati stessi".

**Smart Evolution:**  
**future is here**

**Smart Evolution**  
**Tel. 0341.322000**  
**info@smarteolution.it**  
**www.smarteolution.it**

# “Posso ridurre quasi del 50% i costi del mio laboratorio senza rinunciare alla massima qualità e affidabilità”

*Dr. Raffaele Filipo*

*Numero iscrizione Albo: 47310*

*Laurea in Odontoiatria*

*presso Università di Santiago di Compostela*

Cari amici e colleghi, in questo forte momento di crisi in cui è fondamentale ridurre i costi, voglio consigliarvi un nuovo Laboratorio: Dental Lab.

Una vera scoperta!

È già più di un anno che lavoro con loro ed i risultati sono eccellenti.

Posso offrire ai miei pazienti **un'alta qualità ad un prezzo al di sotto di quello che siamo abituati a pagare**, riducendo quasi del 50% i costi del laboratorio.

Se desiderate maggiori informazioni o avete domande, non esitate a contattarci.

**DENTAL**  
*Lab*

ITALIA • FRANCIA • SPAGNA • PORTOGALLO

Tel. 06.97629562

e-mail: [info@dental-lab.fr](mailto:info@dental-lab.fr)

[www.dental-lab.fr](http://www.dental-lab.fr)

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Corona di porcellana                  | 37 euro |
| Scheletrato di 8 pezzi o più          | 42 euro |
| Protesi acrilica completa sup. o inf. | 39 euro |
| Corona di zirconio                    | 89 euro |

## APPROFITTA DI QUESTA OCCASIONE UNICA

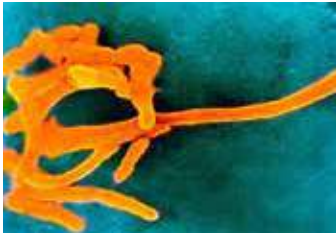
A SEGUITO DEL FORTE INTERESSE MANIFESTATO PER IL NOSTRO LABORATORIO,  
OFFRIAMO FINO AL 31 GENNAIO IL PRIMO LAVORO GRATUITAMENTE

**TOTALMENTE GRATUITO**

INOLTRE EFFETTUANDO UN ORDINE ENTRO IL 31.01.2020  
AVRETE DIRITTO AI PREZZI BLOCCATI FINO A FINE 2020

## RICERCA

## Cancro al colon. Un batterio della placca dentale ne favorisce la crescita



Si chiama *Fusobacterium nucleatum* il batterio implicato nel tumore del colon. È un batterio Gram-negativo anaerobico che in condizioni normali popola principalmente la cavità orale ed è responsabile di infiammazioni come periodontite e gengivite. Ma allora, cosa ci fa nel tumore del colon? In generale il microambiente tumorale facilita l'ingresso e la colonizzazione da parte del batterio e grazie ad un complesso sistema di riconoscimento *Fusobacterium* riesce persino a localizzare e colonizzare le metastasi. La tossina batterica facilita la crescita del cancro e al contempo una proteina delle cellule tumorali favorisce l'adesione del batterio alle cellule malate stimolandone la crescita. Lo ha dimostrato uno studio recente condotto dai ricercatori della Columbia University College of Dental Medicine, pubblicato sulla rivista scientifica *Embo Reports*. I ricercatori hanno evidenziato che circa un caso di cancro del colon su tre è associato alla presenza di *Fusobacterium*, soprattutto nei tumori più aggressivi. È stato scoperto che le cellule tumorali sono dotate di una molecola chiamata "Annessina A1" a cui aderisce il batterio. Più batteri si attaccano alle cellule malate, più Annessina A1 viene prodotta dalle stesse, peggiorando la progressione del tumore. Lo studio potrebbe avere importanti sviluppi clinici in quanto l'Annessina A1 potrebbe diventare un marcatore prognostico per predire l'aggressività della malattia e programmare un piano di cura specifico.

## ODONTOIATRIA DIGITALE

## La rivoluzione digitale in una guida

Online il manuale dedicato al Digital Dentistry da scaricare gratuitamente!

Nuovi macchinari come scanner intraorali, desktop e facciali, cone beam computed tomography (CBCT), devices per la registrazione occlusale ed assiografi digitali, trasformano il modo in cui il dentista acquisisce le informazioni del proprio paziente, utili alla diagnosi ed alla formulazione del piano di trattamento. Software di computer-assisted-design (CAD) permettono di pianificare virtualmente, in modo sempre più accurato e tridimensionale, tutti i trattamenti chirurgici, protesici e ortodontici. Nuovi potenti software e macchinari di computer-assisted-manufacturing (CAM), come fresatori e stampanti 3D, permettono di realizzare una serie di dispositivi personalizzati, e di trasferire la pianificazione virtuale nella clinica. Infine, la scienza dei materiali propone nuove soluzioni sempre più compatibili, performanti ed estetiche. Perfino gli impianti possono essere personalizzati. In ortodonzia, diverse sono le applicazioni diagnostiche ed operative, non limitate alla tecnologia degli allineatori. Nascono quindi il dentista digitale ed il paziente virtuale. Il dentista è digitale perché, appunto, utilizza le nuove tecnologie per la diagnosi, la pianificazione e la realizzazione delle terapie. L'odontoiatria digitale è di fatto un nuovo modo di interpretare la professione e di essere dentista. Bplus, agenzia e casa editrice specializzata nella comunicazione medica, ha realizzato una guida scaricabile gratuitamente, dal titolo **"IL PROTOCOLLO #SCANPLANMAKEDONE® - Manuale per**



**il dentista digitale"**. La guida, redatta da esperti professionisti della Digital Dentistry, si divide in 7 paragrafi che accompagnano il dentista attraverso il flusso di lavoro digitale:

01. Introduzione
02. Fasi e flussi di lavoro in odontoiatria digitale
03. Workflow chirurgico
04. Workflow protesico
05. Workflow ortodontico
06. Caso clinico
07. Bibliografia

"IL PROTOCOLLO #SCANPLANMAKEDONE® - Manuale per il dentista digitale" è scaricabile gratuitamente all'indirizzo: [bit.ly/dentistadigitale](http://bit.ly/dentistadigitale)

## Unifi. Un corso di perfezionamento per trattare l'ansia e il dolore in odontoiatria

Iniziativa del Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università di Firenze

Il trattamento dell'ansia e del dolore nel paziente odontoiatrico è al centro di un nuovo corso di perfezionamento organizzato dal Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università di Firenze. **"Sedazione cosciente**



**ed emergenza in Odontoiatria"** è il primo percorso post lauream dell'Ateneo fiorentino dedicato al controllo dell'ansia odontoiatrica, alla gestione del rischio clinico e alla terapia del dolore in

odontoiatria. L'iniziativa si rivolge a quanti desiderano conoscere e approfondire tecniche di sedazione cosciente odontoiatrica, nel segno dell'approccio olistico al paziente, a partire dalla tutela del diritto a ricevere cure odontoiatriche prive di ansia e dolore. Il corso, diretto da Paolo Tonelli, si svolgerà presso il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica e al Plesso Didattico Morgagni da febbraio a ottobre 2020, per una durata complessiva di 72 ore. La partecipazione consente l'acquisizione di 12 crediti formativi universitari. Sono disponibili 25 posti. Per maggiori informazioni: [www.unifi.it/p11615.html#sedazione](http://www.unifi.it/p11615.html#sedazione)



## ODONTOIATRI E DISABILITÀ

# Odontoiatria per disabili, indicazioni operative dal Ministero della Salute

Obiettivo, uniformare in tutto il Paese il livello di corretta presa in carico del paziente con bisogni speciali

Il Ministero della Salute ha messo a punto una serie di indicazioni per la presa in carico dei pazienti disabili che devono sottoporsi a cure odontoiatriche, l'obiettivo è quello di uniformare, a livello nazionale, una corretta gestione del paziente "speciale" in base al suo grado di autonomia e collaborazione. Il paziente con disabilità, spiega il ministero, è "colui che nelle fasi operative di prevenzione, diagnosi e cura terapeutica ha bisogno di tempi e modalità diverse rispetto alla routine". Nel caso in cui il paziente non sia collaborativo, l'odontoiatra e il personale che lo assiste deve essere formato adeguatamente e anche l'ambiente operativo deve essere attrezzato per fare fronte alle esigenze della persona disabile. Il documento fornisce indicazioni sulla base della letteratura esistente. "Ai pazienti con bisogni speciali - si legge - devono

essere garantiti una corretta presa in carico e tempi ragionevoli di accesso specie nelle strutture dove è possibile effettuare con sicurezza la sedazione, l'anestesia generale e l'osservazione post-intervento". Per un corretto approccio è necessario fin dall'inizio il coinvolgimento dei parenti del paziente con bisogni speciali. Si legge infatti che: "i congiunti, poiché rappresentano i migliori interpreti dei sintomi, delle abitudini, delle preferenze e delle avversioni del paziente, devono essere coinvolti nei processi decisionali di cura e monitoraggio nel tempo". Nei pazienti disabili è riscontrabile un'alta incidenza di problemi legati ad una scarsa igiene orale, per questo motivo andrà incentivato, nelle strutture del Servizio Sanitario Nazionale, l'utilizzo dell'igienista dentale per migliorare l'educazione alla salute della bocca.

## Il rischio di parodontopatia per i diabetici è triplicato



In Italia la prevalenza della parodontite nella popolazione è di circa il 50%, del 10-14% nelle sue forme più gravi, con un picco di incidenza tra i 35 e i 45 anni. Nella popolazione occidentale circa 800 milioni di persone ne sono colpite in forma grave. Le patologie parodontali sono strettamente legate ad un'altra patologia, anch'essa molto diffusa, il

diabete. Il paziente diabetico di tipo 2 ha un rischio tre volte più elevato di sviluppare la parodontite. Viceversa, l'infiammazione dei tessuti del parodonto influisce negativamente sul controllo glicemico. Mario Aimetti, il presidente della Società italiana di Parodontologia e Implantologia (Sidp), dichiara che "la parodontopatia, se non trattata, non solo può portare alla perdita dei denti, ma è anche la seconda causa di infiammazione cronica sistemica dopo l'obesità. Questo impatto sistemico influenza l'insorgenza e il decorso del diabete. Esiste infatti una relazione diretta tra la gravità e l'estensione della parodontopatia e il peggioramento del controllo glicemico". In Italia è ancora poco diffusa la conoscenza dei disturbi del cavo orale e delle loro conseguenze sulla salute, in generale e solo il 50% delle persone cerca di risolvere il problema rivolgendosi ad un esperto.

## SOCIETÀ ODONTOIATRICHE



# Settore dentale: a rischio 17mila posti di lavoro

Un emendamento alla manovra del M5S, prevede che dal 2022 gli studi odontoiatrici potranno essere solo società tra professionisti iscritti all'Albo, escludendo dal settore tutte le strutture con altri modelli societari. "In questo modo - avverte l'Associazione Nazionale dei Centri Odontoiatrici (Ancod) - si mettono a rischio 17mila posti di lavoro nel settore e se l'emendamento dovesse passare si creerebbe un nuovo caso occupazionale in un momento in cui l'Italia è già interessata da altre gravi emergenze lavoro. Riteniamo che il Governo - afferma il presidente Ancod Michel Cohen - debba rendere inammissibili le proposte presentate alla Legge di Bilancio 2020 che mirano non solo ad inasprire il quadro normativo di riferimento, ma a chiudere completamente il mercato alle società operanti nel settore, che rappresentano l'8% del mercato odontoiatrico italiano".

## VOCE ALL'ODONTOTECNICO

## Visioni e strategie condivise per un futuro di prosperità



S.d.t. Stefano Della Vecchia

*Specializzato in tecnica ortodontica di laboratorio presso l'università dell'Aquila*

Gli studi di settore sono concordi: il settore odontoiatrico rappresenta oggi un mercato in espansione, con investimenti e indotti caratterizzati da un trend positivo, stimolato dall'impiego di tecnologie innovative e attrezzature d'avanguardia. Eppure, non c'è mercato nuovo che non imponga delle nuove sfide: dove e come si colloca l'odontotecnico specializzato all'interno di questo panorama? L'ingrandimento del mercato è infatti coinciso con l'aumento di richiesta da parte di un pubblico sempre più esteso, variegato ed esigente:

una dinamica che ha portato all'istituzione di centri al cui interno si trovano tutte quelle figure necessarie a fornire un lunghissimo catalogo di servizi a un prezzo sempre contenuto. Ma dietro il tentativo di abbattere i prezzi in favore della clientela si è troppo spesso celata una mera gara al ribasso, quasi esclusivamente giocata sul costo della manodopera o sulla qualità delle forniture - processo economicamente insostenibile a lungo termine, e dannoso a breve termine sotto il profilo dell'affidabilità e della sicurezza per i clienti/pazienti. C'è forse la necessità, da parte dei fornitori odontotecnici, di elaborare un progetto alternativo, quasi una controproposta virtuosa fondata sull'eccellenza di materiali, dispositivi e competenze. Una visione figlia dell'interscambio e della sinergia, che riunisca singole realtà aziendali in un fronte comune in grado di superare agilmente le sfide poste dal mercato moderno, assicurando sempre lo standard più elevato di affidabilità tecnica e qualità dei dispositivi. Una nuova filosofia - chiara, condivisa e condivisibile - che sicuramente parte da un presupposto: il rifiuto della mercificazione della professionalità in favore di un principio di valorizzazione dello specialista (e con esso, delle tecniche, dei materiali, delle apparecchiature utilizzate) e la creazione di un contesto dove possa essere finalmente elevato a garanzia di esperienza, efficacia e responsabilità.

Una strategia di più ampio respiro dove la qualità del servizio e la tutela della professionalità non rappresentino variabili commerciali da sfruttare, ma pietre fondanti su cui costruire rapporti lavorativi vantaggiosi, ampliare competenze di livello, garantire risultati puntuali e ineccepibili. Solo e soltanto questi principi di eccellenza e rigore potranno dare vita a una piattaforma operativa capace di accogliere e soddisfare i bisogni e le necessità di un mercato sempre più esigente - garantendo la sicurezza e la soddisfazione di una clientela sempre più attenta e informata.

# BRAVIA® XL

special edition

**ADESSO ANCORA PIU' PERFORMANTE!**



TKD

Via del Pescinale, 77 - 50041 Calenzano (FI) - ITALY  
 info@teknedental.com www.teknedental.com

CE  
0051

50  
1969 - 2019

CSQ  
MED

## Dal mondo dell'editoria odontoiatrica

A cura della redazione



### MANUALE DI ODONTOIATRIA SPECIALE di SIOH (Società Italiana di Odontoiatria per l'Handicap)

Questa pubblicazione, promossa dalla Società Italiana di Odontostomatologia per l'Handicap, colma una lacuna nella formazione e nell'aggiornamento dei professionisti nell'ambito odontoiatrico: quella relativa alla cura dei pazienti con fragilità. Sono da considerare soggetti fragili non solo le persone con disabilità mentali e

fisiche, ma anche i bambini, gli anziani, le donne in gravidanza, le persone affette da dipendenze o da patologie sistemiche. L'esperienza di circa 150 specialisti contribuisce a rendere sempre più etico, efficiente, efficace e responsabile l'operato di chi si occupa della salute orale di questi pazienti nella loro complessità. Il testo affronta in modo razionale ed esaustivo, la prevenzione, la diagnosi e la terapia nella relazione con il paziente fragile nei suoi vari gradi di collaborazione. Inoltre, viene affrontata l'importanza dell'approccio psicologico e della relazione con i caregivers. Nelle diverse branche dell'odontoiatria la cura di pazienti con fragilità rappresenta una sfida nella professione odontoiatrica moderna che questo testo, ponendosi come punto di riferimento nel mondo dell'Odontoiatria Speciale in Italia, aiuta a vincere ogni giorno.

Anno edizione: 2019  
Editore: Edra  
Pagine: 512 - Cartonato

### ODONTOIATRIA PEDIATRICA Seconda edizione

Può una disciplina che si occupa del paziente in età evolutiva non cercare un continuo progresso? Assolutamente no. E lo dimostra questa seconda edizione, che approfondisce ed espande il panorama dell'odontoiatria pediatrica già ampiamente esplorato dall'edizione precedente. In 24 capitoli il trattamento del paziente in età evolutiva viene esaminato in ogni aspetto: da come approcciare il paziente, alla prevenzione, al trattamento conservativo nella patologia cariosa. Una revisione della parte relativa all'endodonzia e il tema della terapia farmacologica sono alcuni degli aggiornamenti disponibili,

che completano il panorama della disciplina, insieme ai nuovi capitoli sulla terapia miofunzionale, sul trattamento odontoiatrico del russamento e della sindrome delle apnee notturne, sull'odontoiatria speciale per pazienti con disabilità. Frutto dell'esperienza clinica e didattica degli autori, un testo di utile e pratica consultazione, esaustivo della materia con l'aggiunta di:

- normativa sulla sicurezza dello studio odontoiatrico aggiornata
- Legge Gelli sulla Responsabilità Professionale.

Casi clinici, oltre 800 fotografie, video relativi agli interventi endodontici visionabili sul sito <http://polimeni2ed.edizioniedra.it>

Anno edizione: 2019  
Autore: Polimeni A.  
Editore: Edra  
Pagine: 592 - Cartonato



### TERAPIA MIOFUNZIONALE OROFACCIALE

I disturbi respiratori del sonno consistono in patologie che si verificano o peggiorano durante le ore notturne. L'OSAS è una malattia molto frequente, spesso non diagnosticata, che aumenta il rischio di infarto, ictus, ipertensione arteriosa e diabete e interessa una larghissima percentuale della popolazione. Il volume prende in esame gli aspetti diagnostici e terapeutici

del disturbo. I primi capitoli consentono di comprendere nel dettaglio i disturbi del sonno e quali siano i segni, i sintomi e gli strumenti necessari a formulare una corretta diagnosi. La parte centrale del testo descrive le differenti ipotesi terapeutiche che possono coinvolgere lo pneumologo, l'otorino, il chirurgo maxillofaciale e il neurologo. I capitoli finali descrivono l'approccio clinico odontoiatrico, i differenti tipi di apparecchi e la loro gestione. Nell'ultimo capitolo vengono presentati casi clinici in cui, dall'anamnesi ai follow-up, gli autori descrivono nel dettaglio i differenti passaggi che caratterizzano l'approccio multidisciplinare del paziente con sindrome delle apnee ostruttive del sonno.

Anno edizione: 2019  
Curatore: Luca Levrini  
Editore: Edra  
Pagine: 296 - ill. - Rilegato

Futuro. È lì che stiamo andando

**Umbra**  
THE DENTAL PARTNER

Umbra, la nuova identità visiva.  
Per continuare ad essere rilevanti  
sul mercato guardando al futuro.



[bit.ly/rebrandumbra](http://bit.ly/rebrandumbra)

*Pronto per un nuovo*

**SORRISO?**



LABORATORIO D'ECCELLENZA  
**STAMPA 3D**

**INVISIBILI  
EFFICACI  
REMOVIBILI  
INDIVIDUALI  
PERSONALIZZATI**

**FO**  
Tecnica Ortodontica

Lufrani S.r.l.

Via Petritoli, 15 - 00138 Roma  
Tel: 06.87137439 - 06.87137057

**Lovely** *Smile*  
ALLINEATORI DENTALI

## > AGENDA CORSI

### DENTISTI

## FEBBRAIO

#### CAD CAM

Data: 21-22  
Cosenza, CS  
www.sweden-martina.com  
**Corso propedeutico alla  
chirurgia guidata  
mediante live surgery**  
Quinti F., De Rosa F.

#### CONSERVATIVA

Data: 05  
Padova, PD  
corsi@dentaltray.it  
**Mimesis: la sfida al  
dente naturale**  
Altini M.

Data: 07  
Ferrara, FE  
www.andi.it  
**Restauri diretti anteriori  
e posteriori: come ge-  
stire nuovi materiali  
ottimizzando i tempi  
operativi**

Data: 07  
Fiumana, FC  
info@giacomofabbri.com  
**Il restauro protesico su  
denti naturali e impianti**  
Fabbri G.

Data: 26  
Fiumana, FC  
Tel. 0331.620500  
**Corso teorico pratico sui  
restauri in resina compo-  
sita su denti anteriori**  
Spreafico R.

Data: 29  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Il nuovo approccio alla carie: la  
prevenzione per la salute dell'in-  
tero organismo. Corso teorico**  
Galli F.  
8 Crediti ECM

#### DIGITALE

Data: 13  
Bari, BA  
corsi@3shape.com  
**TRIOS Night**

Data: 26  
Bologna, BO  
corsi@3shape.com  
**DENTAL SYSTEM Night**

#### EMERGENZE

Data: 25-01  
Cagliari, CA  
aiosardegna@aio.it  
**Aggiornamento per responsa-  
bili del servizio prevenzione  
e protezione datori di lavoro**  
14 Crediti ECM

Data: 29  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Gestione delle emergenze  
nello studio odontoiatrico**  
Argenton S.  
8 Crediti ECM

#### ENDODONZIA

Data: 14  
Napoli, NA  
Tel. 081.5529419  
347 384.8922  
giorgio.vittoria@gmail.com  
**Corso teorico pratico  
di endodonzia clinica  
del dott. Giorgio Vittoria**  
Vittoria G.

Data: 14-15  
Roma, RM  
Studio dott. Schirosa Pier Luigi  
Tel. 0835.953493  
**Endodonzia di  
successo nelle nostre mani**

Data: 21-22  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**I ritrattamenti.  
Corso teorico-pratico**  
Martignoni M.  
18 Crediti ECM

Data: 21-22  
Ancona, AN

segreteria@dentalcampus.it  
**Percorso completo  
di endodonzia**  
Martignoni M.  
54 Crediti ECM

Data: 21-22  
Bari, BA  
Studio dott. Schirosa Pier Luigi  
Tel. 0835.953493  
**Endodontics**  
Santarcangelo F., Barattolo R.

Data: 29  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it  
**Touch the future in endo.  
Corso teorico-pratico**  
Berutti E.  
10 Crediti ECM

#### ESTETICA

Data: 29  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Intarsi in composito nei set-  
tori posteriori. Corso pratico**  
Tessore G.  
11 Crediti ECM

#### GESTIONE

Data: 28  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it

# Capital Quality

## CATALOGO OFFERTE

STUDIO Dentistico

LABORATORIO Odontotecnico

Romadent2C SRL  
Via Alfredo Nobel, 24 - 00146 Roma  
Tel. +39 06 5576 993 | Cel. +39 349 116 8463  
info@romadent2c.it | www.romadent2c.it



## RICHIEDI IL NUOVO CATALOGO!

**La gestione ambulatoriale del paziente "problematico" in odontoiatria**

Argenton S., Chiumello D.  
8 Crediti ECM

**GNATOLOGIA**

Data: 29  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it  
**Disordini temporomandibolari: la gnatologia non è più un tabù!**  
Manfredini D.  
8 Crediti ECM

**IMPLANTOLOGIA**

Data: 01  
Bari, BA  
www.sweden-martina.com  
**La chirurgia estetica peri-implantare**  
Zucchelli G.

Data: 10  
Firenze, FI  
aggiornamenti.corsi@gmail.com  
**Corso di perfezionamento alla chirurgia implantare. Giornate di live surgery in studio**  
Barone R.

Data: 14  
Milano, MI  
www.sweden-martina.com  
**Postgraduate implantoprotesi**

Data: 14  
Sesto Fiorentino, FI  
www.leone.it  
**La protesi digitale e la sistemica Leone®: Un binomio perfetto**  
Mangano F., Cavagna R.

Data: 14  
Viareggio, LU  
info@pierreservice.it  
**I disordini temporomandibolari: dalle evidenze alla pratica clinica**  
Manfredini D.

Data: 21  
Cagliari, CA  
aiosardegna@aio.it  
**Corso teorico-pratico annuale di Implantologia Dalla diagnosi al trattamento avanzato**  
14 Crediti ECM

Data: 21-22  
Padova, PD  
www.leone.it  
**Corso di implantoprotesi con impianti a connessione conometrica autobloccante**

Data: 28-29  
Firenze, FI  
www.iao-online.com/it  
**Socket Generation: myths and reality**

**ORTODONZIA**

Data: 22  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Come riabilitare il paziente bruxista: dalla diagnosi al piano di trattamento**  
D'Arcangelo C.  
8 Crediti ECM

Data: 21-22  
Milano, MI  
www.dentalsim.com  
**Ortodonzia in Corso!**  
Alberti A.

Data: 27-28  
Sesto Fiorentino, FI  
www.leone.it  
**Terapia delle apnee notturne OSAS con dispositivi M.A.D.**  
Milano F.

**PARODONTOLOGIA**

Data: 14-15  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it  
**Il trattamento dei pazienti affetti da malattia parodontale: come fare bene le cose giuste**  
Fonzar A.  
72 Crediti ECM

Data: 14-15  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it

**La gestione dei tessuti molli parodontali e peri-implantari: la chirurgia plastica parodontale**

Fonzar A.  
18 Crediti ECM

Data: 21  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Parodontologia non chirurgica. Corso teorico-pratico su modelli di arcata**  
Roncati M.  
10 Crediti ECM

Data: 22  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Laser a diodo associato a terapia parodontale non chirurgica. Corso pratico su tessuti animali**  
Roncati M.  
10 Crediti ECM

Data: 28-29  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Evoluzione della terapia del paziente parodontale: sfide e traguardi. Corso teorico pratico**  
Capri D., Tezza F.  
72 Crediti ECM



**Hai garantito la massima igiene ai tuoi Clienti e collaboratori anche oggi?**

Hai evitato odori sgradevoli e composti volatili nocivi provocati dalla disinfezione di banchi di lavoro, arredi e locali?

Hai già provato il disinfettante «green» a basso impatto su ambiente e operatori?

Rely+On®Virkon® è il disinfettante più completo ed efficace e meno nocivo per l'ambiente e gli operatori, riconosciuto in tutto il mondo da centinaia di test pubblicati, non genera odori molesti per i tuoi collaboratori e Clienti. Con una sola applicazione garantisce la massima igiene sui tuoi piani di lavoro, riuniti, pavimenti, sale d'attesa, sanitari.



Prova l'efficacia di Rely+On®Virkon® e verifica gratuitamente il livello di biosicurezza del tuo studio

[www.doctorwilliams.it/demo](http://www.doctorwilliams.it/demo)



## AGENDA CORSI

Data: 28-29  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**La ricostruzione dei tessuti parodontali: un percorso terapeutico rigoroso in grado di produrre risultati sorprendenti**  
Capri D., Tezza F.  
18 Crediti ECM

### PEDODONZIA

Data: 08  
Milano, MI  
corsi@smile-kids.it  
**Odontoiatria infantile: l'approccio ed il protossido d'azoto, la chiave del successo**  
Moscati M., Sapio S.

### PROTESI

Data: 07  
Brescia, BS  
www.siced.info  
**Le preparazioni con tecnica BOPT e la gestione dei profili emergenti protesici**  
Bazzoli M., Bertoni A.

Data: 14-15  
Tivoli, RM  
Tel. 0774.379166  
339.5419371  
info@afgtlab.it  
www.afgtlab.it  
**A.F.G.-Anatomic Functional Geometry-Corso**

**Base di Modellazione Naturale in cera con la tecnica AFG-The original**  
Cecere A.

Data: 20  
Fiumana, FC, Italia  
info@pierreservice.it  
**Corso biennale di protesi fissa**

Data: 21  
Milano, MI, Italia  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Protesi additiva: la nuova sfida dell'odontoiatria adesiva**  
D'Arcangelo C.  
8 Crediti ECM

Data: 28-29  
Ancona, AN, Italia  
segreteria@dentalcampus.it  
**Corso teorico pratico di protesi con un approccio minimamente invasivo**  
Batalocco G.  
72 Crediti ECM

Data: 28-29  
Ancona, AN, Italia  
segreteria@dentalcampus.it  
**I restauri totali con approccio moderno e minimamente invasivo**  
Batalocco G.  
18 Crediti ECM

### SEDAZIONE

Data: 21-22  
Milano, MI, Italia  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Ipnosi Clinica. Corso teorico-pratico**  
Rossani F.  
20 Crediti ECM

## ODONTOTECNICI

## FEBBRAIO

### COLORE

Data: 07-08  
Brescia, BS, Italia  
www.siced.info  
**Corso di colorazione zirconia Hand Coloured**  
Leonetti G.

Data: 28-29  
Brescia, BS, Italia  
www.siced.info  
**illumina System: Corso Master per i Masters**  
Fiara M.

### PROTESI

Data: 07  
Brescia, BS, Italia  
www.siced.info

**Le preparazioni con tecnica BOPT e la gestione dei profili emergenti protesici**  
Bazzoli M., Bertoni A.

Data: 14-15  
Tivoli, RM, Italia  
Tel. 0774.379166  
339.5419371  
info@afgtlab.it  
www.afgtlab.it  
**A.F.G.-Anatomic Functional Geometry - Corso Base di Modellazione Naturale in cera con la tecnica AFG-The original**  
Cecere A.

Data: 28-29  
Ancona, AN, Italia  
segreteria@dentalcampus.it  
**I restauri totali con approccio moderno e minimamente invasivo**  
Batalocco G.  
18 Crediti ECM.



NO IMPLANTOLOGY  
WITHOUT PERIODONTOLOGY

Ora nelle  
**tue mani!**



Richiedi online la **DEMO gratuita**  
nel tuo Studio. Per te un omaggio esclusivo!

Collegati su [bit.ly/weh-niwop](http://bit.ly/weh-niwop)





# EXPO DENTAL MEETING

RIMINI-ITALIA  
14-15-16  
MAGGIO 2020

[www.expodentalmeeting.com](http://www.expodentalmeeting.com)

## EXHIBITION

Dove incontrare  
le migliori aziende  
italiane e internazionali  
del settore

## CONGRESS

Decine di corsi gratuiti,  
accreditati ECM, riservati  
a tutti i professionisti  
e profilati secondo  
le loro esigenze

## TECN DENTAL

I migliori espositori  
ed eventi culturali  
dedicati alla professione  
odontotecnica

## EXPO3D

L'unico evento  
completo sulla  
odontoiatria digitale  
e il Digital Workflow

# Avvitatore Protesico

# mplant DRIVER

Avvitatore protesico senza fili  
con accumulatore agli *Ioni di Litio*.

Fissaggio veloce, preciso e senza rischi.



Distribuito da **Imadent s.n.c.**  
Tel. 011.7492333 - Email: [info@imadent.it](mailto:info@imadent.it)  
[www.imadent.it](http://www.imadent.it)